

وقت پیشنهادی: ۱۸ دقیقه



۱- معنی واژگان «بلع، افگار، رمانتیک، دمدمه، عتاب» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

(۱) فروردن غذا، آزرده، داستانی، نزدیک، ملامت کردن

(۲) بلعیدن، مجروح، کهن، حوالی، غضب کردن

(۳) جویدن، خسته، افسانه‌ای، حدود، غضب

(۴) آسیاکردن غذا در زیر دندان، زخمی، اثری به سبک رمانتیسیم، حوالی، خشم گرفتن

۲- در همهی گزینه‌ها به جز گزینه‌ی معنی تمام واژه‌ها درست آمده است.

(۱) (متمدای: دراز)، (حقه: قوطی)، (اهمال: فرو گذاشتن) (۲) (لت: سیلی)، (فشار: سخن بیهوده)، (فرض: تعیین کردن)

(۳) (چنبر: گرفتاری)، (سطوت: وقار)، (راهوار: نوعی اسب) (۴) (ایما: رمز)، (فرآش: فرش گستر)، (واصف: ستاینده)

۳- معانی واژگان «دهشت، دشت، بلاغت، معمّر، غریبه» به ترتیب در کدام گزینه درست ذکر شده است؟

(۱) سرگشتگی، دست‌لاف، نوآوری، آبادکردن، شگفتی (۲) حیرت، پیش‌مزد، زبان‌آوری، سال‌خورده، نادر

(۳) خستگی، درآمد، شیوایی، آبادشدن، عجیب (۴) بیهودگی، فروش اول هر کاسب، چیره‌زبانی، میان‌سال، نو

۴- املائی کدام کلمات، به ترتیب برای پر کردن جاهای خالی متن زیر مناسب است؟

«روزبه هر چه تمام‌تر بنمود و گفت: رهین شکر و منت گشتم و کلی ارباب مروّت و اصحاب خرد و تجربت را

به‌دوستی و صحبت تو است و کاشکی از من حاصل آمدی و کاری را شایان توانمی بود.»

(۱) احتزاز، مباحات، فراغی (۲) اهتزاز، مباحات، فراقی

(۳) احتزاز، مباحات، فراقی (۴) اهتزاز، مباحات، فراغی

۵- در متن «و شک نیست که خاد و زغن در آلت چرخ و قوّت پرواز مشارک‌اند و لکن به سبب دناعت نفس و راکت همّت،

جای ایشان مزبله‌ها شده و اگر بدین سخن واثق نمی‌شوی و آن را مذمت می‌پنداری، مرا سوگندی مقلّظه ده تا آن چه

گفتم به اثبات رسانم.» املائی کدام واژه‌ها غلط است؟

(۱) دناعت - مقلّظه (۲) واثق - مذمت (۳) زغن - مقلّظه (۴) دناعت - مذمت

۶- در میان آثار زیر، به ترتیب چند اثر از «قیصر امین‌پور» و چند اثر از «سلمان هراتی» وجود دارد؟

«رجعت سرخ ستاره، آواز گل‌سنگ، دری به خانه‌ی خورشید، برزیگران دشت خون، ظهر روز دهم، گنجشک و جبرئیل،

آینه‌های ناگهان، از گلولی کوچک رود، از نخلستان تا خیابان، سفر سوختن»

(۱) سه، دو (۲) دو، یک (۳) یک، دو (۴) دو، دو

۷- آثار «سه قطره خون، آتش خاموش، بیعت با بیداری، ارغنون» به ترتیب از چه کسانی هستند؟

(۱) صادق هدایت، سیمین دانشور، طاهره صفّارزاده، مهدی اخوان‌ثالث

(۲) صادق هدایت، سیمین دانشور، فاطمه راکعی، هوشنگ ابتهاج

(۳) محمود دولت‌آبادی، مرتضی مشفق‌کاظمی، طاهره صفّارزاده، هوشنگ ابتهاج

(۴) محمود دولت‌آبادی، جلال آل‌احمد، سیدعلی موسوی‌گرمارودی، مهدی اخوان‌ثالث

۸- توضیح کدام گزینه با یکی از آثار ذکرشده هماهنگی ندارد؟

- (۱) قصه‌هایی در شرح زندگی و کرامات عارفان و بزرگان مذهبی و دینی؛ مانند اسرارالتوحید و مقامات حمیدی
 (۲) قصه‌هایی در شرح مفاهیم عرفانی، فلسفی و دینی به وجه نمادین؛ مانند عقل سرخ سهروردی و منطق‌الطیر عطار
 (۳) قصه‌های عامیانه؛ شامل سرگذشت شاهان، بازرگانان و مردان و زنان گمنام؛ توأم با وقایع عبرت‌انگیز؛ مانند سمک‌عبار و هزار و یکشب
 (۴) قصه‌هایی در زمینه‌ی تعلیم و تربیت؛ مانند قابوس‌نامه‌ی عنصرالمعالی و چهارمقاله‌ی احمد عروسی سمرقندی

۹- در عبارت زیر، چند تکواژ وجود دارد؟

«مدعی چشمه‌ی زندگانی، در تاریکی، بسیار سردرگمی بکشد؛ اگر اهل آن چشمه باشد، به عاقبت بعد از تاریکی روشنی ببند.»

- (۱) سی‌وسه (۲) سی‌وچهار (۳) سی‌وینج (۴) سی‌وشش

۱۰- اجزای تشکیل‌دهنده‌ی جمله‌های «اول، سوم، ششم» عبارت زیر به ترتیب کدام است؟

«خونی گل‌رنگ آرام‌آرام موهای برفگون آنس را رنگین می‌کرد. خون روی شیارهای صورت او می‌دوید و به پایین

می‌خزید. آنس نیروی خود را از دست می‌داد. ریزش خون کار خود را کرده بود و توانی برای او باقی نگذاشته بود.»

(۱) چهارجزئی گذرا به مفعول و مسند- دوجزئی- سه‌جزئی گذرا به متمم

(۲) سه‌جزئی گذرا به مفعول- سه‌جزئی گذرا به متمم- دوجزئی

(۳) چهارجزئی گذرا به مفعول و مسند- دوجزئی- سه‌جزئی گذرا به مفعول

(۴) سه‌جزئی گذرا به مفعول- سه‌جزئی گذرا به مفعول- دوجزئی

۱۱- مفهوم وند «ان» در کدام گزینه با بیت زیر یکسان است؟

«بامدادان که تفاوت نکند لیل و نهار

خوش بود دامن صحرا و تماشای بهار»

(۱) گه ز سپاهان و حجاز و عراق

مطرب آن ماه خراسان شوی

(۲) چو خندان شد و چهره شاداب کرد

ورا نام تهمینه سهراب کرد

(۳) ناقه را چون ماه بر کوهان بود

نام چرخ مشتری فالش کنم

(۴) کتون عمرم به پاییزان رسیده است

بهار نیکوی از من رمیده است

۱۲- ساخت واژه‌های هم‌معنی گزینه‌ها به استثنای گزینه‌ی تماماً درست است.

(۱) (هرروزه: صفت + اسم + وند) (کشت‌و‌کشتار: بن + وند + اسم)

(۲) (ناخودآگاه: وند + صفت مرگب) (کتاب‌فروشی: صفت مرگب + وند)

(۳) (اسم‌نویسی: اسم + بن + وند) (حقوق‌بگیر: اسم + وند + بن)

(۴) (دانشسرا: اسم مشتق + اسم) (تخت‌خواب: اسم + وند + اسم)

۱۳- در هم‌معنی گزینه‌ها به جز گزینه‌ی فعل گذرا و فعل ناگذر دیده می‌شود.

(۱) چون کودکی که گفت به همسایه کای عمو

از آشیان بام شما کفترم پرید

(۲) فکند گربه ز کف شمع را و در پی موش

دوید هر سو چونان که خوی جانور است

(۳) گوشم چو حدیث درد چشم تو شنید

فی الحال دلم خون شد و از دیده چکید

(۴) در باغ امل شاخ عبادت بنشانید

وز بحر عمل در مکافات برآرید

۱۴- آرایه‌های بیت زیر در کدام گزینه به درستی آمده است؟

«در دبستان، لوح، هیبهات است ماند روسفید

در جهان آفرینش سینه‌ای بی‌آه نیست»

(۱) حسن‌تعلیل - حس‌آمیزی - تشبیه - استعاره

(۲) کنایه - تشبیه - تناقض - ایهام

(۳) مجاز - اسلوب‌معادله - تضاد - تشخیص

(۴) اسلوب‌معادله - کنایه - جناس - مجاز

۱۵- در کدام گزینه آرایه‌ی «تکرار» بیش‌تر مشاهده می‌شود؟

- (۱) گفتم یکی به گوشه‌ی چشم‌ت نظر کنم / چشمم در او بماند و زیادت مقام شد
 (۲) طیران مرغ دیدی تو ز پای‌بند شهوت / به درآی تا ببینی طیران آدمیت
 (۳) خیال روی کسی در سر است هر کس را / مرا خیال کسی کز خیال بیرون است
 (۴) گوش‌کن پند ای پسر وز بهر دنیا غم مخور / گفتمت چون دُر حدیثی گر توانی داشت گوش

۱۶- آرایه‌های «حسن تعلیل، استعاره، جناس، متناقض‌نما، تشبیه» به ترتیب در کدام ابیات یافت می‌شود؟

- (الف) حاصل دهر بود لازم ناموزونی / سرو از آن بی‌ثمر افتاد که ناموزون نیست
 (ب) اگر یک دم بیاسایم، روان من نیاساید / من آن لحظه بیاسایم که یک لحظه نیاسایم
 (ج) دوستان در پرده می‌گویم سخن / گفته خواهد شد به دوستان نیز هم
 (د) خواهیم شدن به میکده‌گریان و دادخواه / کز دست غم خلاص من آن‌جا مگر شود
 (ه) چه فتنه بود که مشاطه‌ی قضا انگیخت / که کرد نرگس مستش سیه به سرمه‌ی ناز
- (۱) الف، د، ج، ب، ه (۲) د، ج، الف، ب، ه (۳) الف، ه، د، ج، ب (۴) ه، د، الف، ج، ب

۱۷- مفهوم کدام بیت با بقیه متفاوت است؟

- (۱) اگر صباح قیامت ببینی آن رخ و قامت / جمال حور نجویی، وصال سدره نخواهی
 (۲) بی‌گل روی تو ای رشک‌پری از کف حور / گر همه خمر بهشت است حرام است مرا
 (۳) آدمی چون تو در آفاق نشان نتوان داد / بلکه در جنت فردوس نباشد چو تو حور
 (۴) وان‌که جمال تو دید، جام وصال کشید / باده‌ی جنت نخواست از کف غلمان و حور

۱۸- مفهوم بیت «بدین زور و زر دنیا، چو بی‌عقلان، مشو غره / که این آن نوبهاری نیست کیش بی‌مهرگان بینی» با مفهوم

کدام گزینه متناسب نیست؟

- (۱) مغرور مشو به خود که خواندی ورقی / زان روز حذر کن که ورق برگردد
 (۲) با اسب و یراق و کمری فیروزه / مغرور مشو به دولت سی‌روزه
 (۳) به دولت هر که شد غره‌چنان دان / که میدانش آتش و او نی‌سوار است
 (۴) تو در کمند نیفتاده‌ای و معذوری / از آن به قوت بازوی خویش مغروری

۱۹- همه‌ی گزینه‌ها به‌جز گزینه‌ی با شعر زیر تقابل معنایی دارند.

«باغ نومیدان / چشم در راه بهاری نیست.»

- (۱) تو دانی که باغ مرا سایه نیست / به کنجم جز امید سرمایه نیست
 (۲) داری امید بهاری روزی / تا چو خورشید رخی افروزی
 (۳) نخل امید ز بار افتاده‌ست / باغم از چشم بهار افتاده‌ست
 (۴) آب و گل من سرشته‌ی توست / وین تخم امید کشته‌ی توست

۲۰- کدام گزینه با آیهی «قل کل يعمل علی شاکلته» قرابت مفهومی دارد؟

- (۱) هر کس از اهل نظر را به بیانی داری
 (۲) هر کس به زبانی صفت مدح تو گوید
 (۳) هر کس نوایی از من آتش زبان شنید
 (۴) هر کس که ثنات بر زبان راند
- چشم بد دور که خوش تیغ زبانی داری
 مطرب به سرود نی و بلبل به ترانه
 افسرده شد چو زمزمه‌ی بلبلان شنید
 جز کوثر در دهان ندیده است

۲۱- مفهوم دو بیت زیر از سعدی با کدام بیت ارتباط دارد؟

- «ای مرغ سحر! عشق ز پروانه بیاموز
 این مدعیان در طلبش بی‌خبران‌اند
 (۱) بلبل و پروانه را عشق گریبان گرفت
 (۲) از دل نمی‌رسد نفس عاشقان به لب
 (۳) سحر که مرغ سحرخیز در خروش آید
 (۴) مدعی خواست کند شرح غم عشق بیان
- کان سوخته را جان شد و آواز نیامد
 کان را که خبر شد، خبری باز نیامد»
 این ره بزم آن یکی راه گلستان گرفت
 بلبل ز بی‌غمی است که فریاد می‌زند
 اگر ز جای نخیزد دلت، تو خود برخیز
 دست قدرت دهنش بست و به لب خاتم زد

۲۲- مفهوم بیت «یک‌رنگی و بوی تازه از عشق بگیر / پُرسوزترین گدازه از عشق بگیر» در همهی ابیات به استثنای بیت یافت می‌شود.

- (۱) خراج هر دو عالم برد خواهی
 (۲) عشق از نو داستان پرداز شد
 (۳) سعدی همه روز عشق می‌باز
 (۴) در میان جان و دل پیدا شود
- نخست از عشق فرمان تازه گردان
 دوستان دستی که داستان ساز شد
 تا در دو جهان شوی به یک رنگ
 صورت نو نواز آن عشق کهن

۲۳- همهی ابیات به جز بیت گزینه‌ی با بیت زیر قرابت مفهومی دارند.

- ولی رادمردان و وارستگان
 (۱) علائق دامن آزادگان، صائب نمی‌گیرد
 (۲) اگر خواهی که گردی مرغ پرواز
 (۳) خداست سیرکن چشم اولیا و خواص
 (۴) چون بخشید در لحد قالب مردار ما
- نبازند هرگز به مردارها
 ز جولان نیست مانع، خار و خس، آتش‌عنان‌ها را
 جهان جیفه (= مردار) پیش کرکس انداز
 که رسته‌اند ز خویش و ز حرص این مردار
 رسته گردد زین قفس طوطی طیار ما

۲۴- مفهوم متن «الهی، روا مدار که پنهان ما از پیدای ما ناستوده‌تر باشد و در ورای صورت آراسته‌ی ما سیرتی زشت و ناهموار نهفته باشد.» با کدام بیت تناسب معنایی دارد؟

- (۱) مار همان است به سیرت که هست
 (۲) لباس ظاهر و باطن به هم موافق کن
 (۳) چنان فتنه بر حسن صورت‌نگار
 (۴) فعلی که عشق باطن آن را صواب دید
- ورچه به صورت به درآید ز پوست
 نه هم‌چو دریا خون‌خوار و پاک‌دامن باش
 که با حسن صورت ندارند کار
 در ظاهر از خطاست، برو ارتکاب کن

۲۵- مفاهیم «رفعت یافتن، یادگیری، شیفتگی، سهل‌ممتنع بودن» به ترتیب از کدام گزینه‌ها دریافت می‌شود؟

- (الف) چون این حکایت‌ها را می‌شنیدم و می‌خواندم، لبریز می‌شدم. سراچه‌ی ذهنم آماس می‌کرد.
 (ب) وقتی به خانه‌ی خودمان بازمی‌گشتم، قوز می‌کردم و از فرط هیجان لگه می‌دویدم.
 (ج) در زبان فارسی احدی نتوانسته است مانند او حرف بزند و در عین حال، نظیر حرف‌زدن او را در هر جا می‌شنویم.
 (د) ذوق ادبی من از همان آغاز آشنایی با این آثار خود را بر سکوی بلندی قرار داد.

- (۱) د، الف، ج، ب (۲) الف، د، ب، ج (۳) د، الف، ب، ج (۴) ب، ج، د، الف

وقت پیشنهادی: ۲۰ دقیقه



■ عَيْنُ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْأَجْوِبَةِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ (۲۶-۳۳):

۲۶- «لَمَّا كَانَ عُلَمَاؤُنَا أَكْثَرًا كُتِبَتْ كَثِيرَةٌ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْمَجَالَاتِ الْعِلْمِيَّةِ وَالْفِكْرِيَّةِ، لَمْ يَكُنْ عُلَمَاءُ الْغَرْبِ يَقْدِرُونَ عَلَى تَأْلِيفِ كُتُبٍ مِثْلِهَا!»: هُنْكَامِي كِه دَانِشْمَنْدَانِ مَا

(۱) کتاب‌های بی‌شماری را درباره‌ی مسائل علمی و فکری تألیف کردند، دانشمندان غربی قادر نبودند کتاب‌های مانند آن را تألیف کنند!

(۲) آثار بسیاری در زمینه‌ی علم و اندیشه تألیف کردند، دانشمندان غرب نمی‌توانستند کتاب‌هایی مثل آن‌ها را تألیف کنند!

(۳) بسیاری از کتاب‌هایشان را در زمینه‌های زیادی از مسائل علمی و فکری تألیف کرده بودند، دانشمندان در غرب، توان تألیف کتاب‌های مانند آن را نداشتند!

(۴) کتاب‌های زیادی را در بسیاری از زمینه‌های علمی و فکری تألیف کرده بودند، دانشمندان غرب نمی‌توانستند کتاب‌هایی مانند آن‌ها را تألیف کنند!

۲۷- «إِنْ نَتْرَكَ الْمَعَاصِي وَنَبْتَدِعُ عَنِ التَّحَلُّلِ جَمِيعًا تَنْجُ بِلَادُنَا وَتَطْهَرُ مِنَ السَّيِّئَاتِ!»:

(۱) اگر گناهان را رها کرده و بی‌بند و باری را ترک کنیم، کشور نجات یافته و همه‌ی زشتی‌ها پاک می‌شوند!

(۲) وقتی زشتی‌ها را ترک کنیم و همگی از وابستگی دور شویم، کشورمان را نجات می‌دهیم و بدی‌ها تطهیر می‌شوند!

(۳) چنان‌چه همگی، گناهان را ترک کنیم و از بی‌بند و باری دور شویم، کشور ما نجات می‌یابد و از زشتی‌ها پاک می‌شود!

(۴) نجات کشورمان و آراستگی از بدی‌ها در گرو ترک گناهان و دوری جستن همه‌ی ما از وابستگی است!

۲۸- «تَقَدَّمْتُ فِي مَدْرَسَتِنَا فِي هَذِهِ السَّنَةِ صَدِيقَتِي دَرَسًا وَنَجَحْتُ فِي كُلِّ الْاِمْتِحَانَاتِ!»:

(۱) دوستم امسال در این مدرسه در درس پیشرفت کرد و در همه‌ی امتحانات موفق شد!

(۲) دوستم در این سال در مدرسه‌مان از لحاظ درس، پیشرفت می‌کند و در هر امتحانی موفق می‌شود!

(۳) دوست من امسال در مدرسه‌مان از لحاظ درس، پیشرفت کرد و در همه‌ی امتحانات موفق شد!

(۴) امسال دوست من در مدرسه‌مان در درس، پیشرفت کرد و در هر امتحانی موفق شد!

۲۹- «لَنْ يُعْلَنَ الْمَعْلَمُ نَتِيجَةَ الْاِمْتِحَانِ الْاٰخِرِ اِلَّا فِي نِهَآيَةِ السَّنَةِ، التَّلَامِيذُ سَهَرُوا لِيَالِي كَثِيرَةٍ وَ يَرِيدُونَ اَنْ يَشَاهِدُوا نَتِيجَتَهُ!»:
مَعْلَمٌ

(۱) نتیجه‌ی آخرین امتحان را جز در پایان سال، اعلام نمی‌کند، آن‌ها شب‌ها را بیدار مانده‌اند و اکنون می‌خواهند حاصل آن را ببینند!

(۲) تنها در آخر سال نتایج امتحانات را اعلام خواهد کرد، دانش‌آموزان شب‌های زیادی بیداری می‌کشند تا نتیجه‌ی آن را مشاهده کنند!

(۳) نتیجه‌ی امتحان اخیر را فقط در پایان سال اعلام خواهد کرد، دانش‌آموزان شب‌های بسیاری بیدار ماندند و می‌خواهند نتیجه‌اش را ببینند!

(۴) جز در انتهای سال، نتایج امتحان اخیر را اعلام نخواهد کرد، دانش‌آموزان شب‌ها، بسیار بیداری کشیدند و اکنون می‌خواهند نتیجه را مشاهده کنند!

۳۰- عین الخطأ:

- ۱) لَنْ نَتْرَكَ الحَسَنَاتِ لِأَنَّ جَزَاءَ حَسَنَةٍ وَاحِدَةٍ عَشْرُ أَمْثَالِهَا! نیکي ها را ترک نخواهیم کرد، زیرا پاداش یک نیکي ده تاي مثل آن (ده برابر آن) است!
- ۲) إَجْعَلْ فِي حِلِّ الصَّدِيقِ الَّذِي قَصَّرَ فِي أَمْرِكَ يَوْمًا! دوستی را که روزی در کار تو کوتاهی کرده است، حلال کن!
- ۳) هَذَانِ صَدِيقَانِ عَزَمَا عَلَى تَأْلِيفِ كِتَابٍ فِي الصَّيْدِلةِ! اینان دوستانی هستند که تصمیم گرفتند کتابی در (مورد) داروسازی تألیف کنند!
- ۴) لَمْ يَكُنْ أَسْتَاذَنَا يَقْبَلُ الْعَمَلَ الْفَنِيَّ لِمَنْ يَحَاكِي الْآخِرِينَ دَائِمًا! استاد ما کار هنری را که به تقلید از دیگران باشد، نمی پذیرفت!

۳۱- عین المناسب للمفهوم: «في الجبن عارٌ و في الإقدام مكرمة!»

- ۱) دوست دارد یار این آشفتگی / کوشش بیهوده به از خفتگی
- ۲) من خاف ذلّ و من شجع عزّ!
- ۳) فرع‌های درخت لرزانند / اصل را نیست خوف لرزیدن
- ۴) لن تبلغ المجد حتى تلعق الصيرا!

۳۲- «در دو روز گذشته توانستم تنها هفت صفحه از کتاب ادبیات فارسی را بخوانم!»:

- ۱) الیومان الماضیان لم یستطع من کتاب الأدب الفارسیّ إلا قراءة سبع صفحات!
- ۲) لم أقدّر في الیومین الماضیین أن أقرأ إلا تسع صفحات من کتاب الأدب الفارسیّ!
- ۳) في الیومین الماضیین ما قدرت أن أقرأ إلا سبع صفحات من کتاب الأدب الفارسیّ!
- ۴) ما قدرت في الیومین الماضیین أن أقرأ من الکتاب الأدب الفارسیّ إلا تسع صفحات!
- ۳۲- «ما نگفته‌ایم آن چه را نمی توانیم انجام دهیم، زیرا باور داریم که انسان آزاد است تا این که وعده دهد!»:
- ۱) إننا ما قلنا شيئاً لم نقدر على القيام به لأننا معتقدين بحريّة الإنسان مادام يعدّ!
- ۲) إننا لم نقول شيئاً لا نقدر على عمل به لأننا نعتقد بأنّ للمرء حرّية حتى يُعاهد!
- ۳) نحن ما وعدنا شيئاً لا نستطيع أن نفعل لأنّ المرء حرّ حين يُعاهد!
- ۴) نحن لم نقل ما لا نستطيع أن نفعل لأننا نعتقد بأنّ الإنسان حرّ حتى يعدّ!

■ ■ ■ اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقَّةٍ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ (۳۴- ۴۲) بما يناسب النَّصَّ:

«رُويَ أَنَّهُ فِي الْمَاضِي كَانُوا يَبْنُونَ مَسْجِدًا كَبِيرًا فِي أَصْفَهَانَ، وَ لَكِنْ بَضْعَةَ أَيَّامٍ قَبْلَ افْتِتَاحِ الْمَسْجِدِ، كَانَ الْعَمَالُ وَ الْمُعَامِلُونَ اجْتَمَعُوا وَ يَعْمَلُونَ الْأَعْمَالَ الصَّغِيرَةَ الْبَاقِيَةَ. كَانَتْ امْرَأَةٌ تَمُرُّ بِهِ لَمَّا شَاهَدَتْ الْمَسْجِدَ قَالَتْ لِأَحَدِ الْعَامِلِينَ: أَعْتَقِدُ أَنَّ لِوَاحِدٍ مِنَ الْمَآذِنِ انْحِرَافًا صَغِيرًا! ضَحَكَ الْعَامِلُونَ وَ لَكِنْ الْمُعَامِلُ الَّذِي اسْتَمَعَ إِلَى هَذَا، قَالَ سَرِيعًا: اجْلِبُوا الْخَشَبَ! أَحْضَرُوا الْعَامِلُ! ادْفَعُوا الْمُنْذَنَةَ، ادْفَعُوا وَوَووو...! هُوَ كَانَ يَسْأَلُ الْعَجُوزَ عَلَى الدَّوَامِ: أُمّ! أ صَبِحْتَ صَحِيحَةً؟ بَعْدَ دَقَائِقٍ قَالَتْ الْمَرْأَةُ: نَعَمْ! أَصْبَحْتُ صَحِيحَةً! ثُمَّ شَكَرَتْ وَ صَلَّتْ وَ ذَهَبَتْ... سَأَلَ الْعَمَالُ حِكْمَةَ هَذَا الْعَمَلِ الْعَبَثِ! قَالَ الْمُعَامِلُ: إِذَا كَانَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ تَتَحَدَّثُ مَعَ الْآخِرِينَ حَوْلَ إِمَالَةٍ (انْحِرَافِ) الْمُنْذَنَةِ وَ تَنْتَشِرُ هَذِهِ الشَّائِعَةَ، تَبْقَى هَذِهِ الْمُنْذَنَةُ مَانِلَةً أَبَدًا!»

۳۴- عین الصحیح:

- ۱) كانت واحدة من المآذن منحرفة بالواقع!
- ۲) العاملون صدّقوا كلام المرأة و عملوا برأيها!
- ۳) كانت المرأة أكثر عمراً من المعمار و هذا سبب أن يقبل رأيها!
- ۴) كانت المرأة تظنّ أنّها ترى الإمالة في المنذنة!

۳۵- لعل عمل المعمار تجاه المرأة كل من هذه إلا

- (۱) الإيمان بقولها (۲) التظاهر بالعمل (۳) الاحترام برأيها (۴) خداع المرأة

۳۶- عَيْنُ الخَطَا:

(۱) إذا كان المعمار و العمال لا يعملون بقول المرأة تبقى المنذنة مائنة!

(۲) إصلاح الاعتقاد الخطأ أصعب من إصلاح الخطايا!

(۳) أساس الشائعات أكثر من الأحيان كذب!

(۴) لا يمكن أن يُعمل بمطلوب الجميع دائماً!

۳۷- عَيْنُ الأَقْرَبِ إِلَى مَفْهُومِ النَّصِّ:

(۱) من عذب لسانه كثر إخوانه!

(۲) «إنَّ الحسَنَاتِ يذَهَبْنَ السَّيِّئَاتِ»

(۳) مَنْ يَتَأَمَّلْ قَبْلَ الكَلَامِ يَسْلَمْ مِنَ الخَطَا!

(۴) مَا يُسْمَعُ أَساس الحُكْمِ فِي أَكْثَرِ الأَوْقَاتِ!

■ عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّشْكِيلِ (۳۸ و ۳۹):

۳۸- «و لكن بضعة أيام قبل افتتاح المسجد، كان العمال و المعمارون اجتمعوا و يعملون الأعمال الصغيرة الباقية!»:

(۱) أَيَّامٍ- إِفْتِتَاحِ- البَاقِيَةِ

(۲) قَبْلَ- العَمَالِ- يَعمَلُونَ

(۳) المَسْجِدِ- اجْتَمَعُوا- الأَعْمَالِ

(۴) إِفْتِتَاحِ- اجْتَمَعُوا- الصَّغِيرَةَ

۳۹- «هو كان يسأل العجوز على الدوام: أم! أ أصبحت صحيحة؟»:

(۱) كَانِ- يَسْأَلُ- الدَّوَامِ

(۲) يَسْأَلُ- الدَّوَامِ- أَصْبَحْتَ

(۳) العَجُوزُ- عَلَيَّ- صَحيحةً

(۴) العَجُوزُ- أَصْبَحْتَ- صَحيحةً

■ عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ (۴۰- ۴۲):

۴۰- «تمر»:

(۱) فعل مضارع- صحيح- معرب / فاعله ضمير «أنت» المستتر

(۲) للغائبة- مجرد ثلاثي- معرب / خبر لـ«كانت» و منصوب محلاً

(۳) للمخاطب- صحيح- مبني للمعلوم / صفة و الجملة فعلية و مرفوع محلاً بالتبعية

(۴) مجرد ثلاثي- لازم- مبني / فعل مرفوع بعلامة ظاهرية للإعراب

۴۱- «تبقى»:

(۱) مجرد ثلاثي- معتل و ناقص- لازم / فعل و فاعله «هذه»

(۲) للغائبة- مبني للمعلوم- معرب / فعل مرفوع و فاعله ضمير مستتر

(۳) مضارع- متعدّد- معرب / فاعله ضمير «هي» المستتر

(۴) مزيد ثلاثي من باب إفعال- صحيح- مبني للمجهول / فعل مرفوع بعلامة تقديرية للإعراب

۴۲- «أبدأ»:

(۱) نكرة- جامد- منصرف / مفعول فيه و منصوب

(۲) اسم- معرب- جامد / مفعول به و منصوب

(۳) مشتق- مبني- ممنوع من الصرف / صفة و منصوب

(۴) اسم- مفرد مذكر- جامد / مفعول مطلق و منصوب

■ عَيْنُ الْمُنَاسِبِ لِلْجَوَابِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ (٤٣-٥٠):

٤٣- عَيْنُ «مَنْ» لَا تَكُونُ إِلَّا مَعْرِفَةً:

(١) مَنْ تَكَلَّمَ حَوْلَ حَفْلَةِ تَكْرِيمِ يَوْمِ التَّلْمِيزِ حَاضِرٌ بَيْنَنَا!

(٢) مَنْ تَعَلَّمَ الدَّرُوسَ نَجَحَ فِي امْتِحَانَاتِ نَهَايَةِ السَّنَةِ!

(٣) مَنْ ذَهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ وَ أَخَذَ كِتَابَ الْفِيزِيَاءِ مِنْ مَسْئُولِ الْمَكْتَبَةِ!

(٤) أَخَذْتُ الْكِتَابَ مِنْ صَدِيقِي وَ قَرَأْتُهُ جَيِّدًا يَوْمَ أَمْسٍ!

٤٤- عَيْنُ الْخَطَا حَسَبَ أَحْكَامِ الْأَفْعَالِ الْمُعْتَلَّةِ:

(١) رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُحْسِنِينَ وَ رَضُوا عَنْهُ!

(٢) يَا صَدِيقِي، لَا تَبِعْ آخِرَتَكَ بِدُنْيَاكَ!

(٣) الَّذِينَ نَسِيُوا الْقِيَامَ بوظائفهم لم ينجحوا!

(٤) نحن لا ندعُ الإحسان إلى الآخرين!

٤٥- عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ نَابِ الْفَاعِلِ إِلَّا ضَمِيرًا:

(١) سئَلُ مَدِيرَ شَرِكَةِ عَنْ مِيزَاتِ مَوْظَفٍ شَابَّ قَدْ انْتَخَبَ أَخِيرًا!

(٢) يُرَى الدَّمُ بِاللُّونِ الْأَسْوَدِ بَعْدَ أَنْ يُحْدَفَ اللَّونُ الْأَحْمَرُ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ!

(٣) يَفْقَدُ الْكَذَّ اكْتَسَبَتِ الْمَعَالِي وَ خَلَّدَتِ الْأَسْمَاءُ فِي التَّارِيخِ!

(٤) إِنَّ الْإِنْسَانَ يُعْرِفُ بَعْدَ أَنْ يَتَكَلَّمَ فَعَلَيْنَا أَنْ تُرَاقِبَ مَا نَقُولُ!

٤٦- عَيْنُ الْخَطَا فِي النَّوَاسِخِ:

(١) إِنَّ الْعُلَمَاءَ الْمُسْلِمِينَ كَانُوا قَدْ اكْتَشَفُوا قَانُونَ الْجاذبية قبل نيوتون بقرون!: خبر «إِنَّ»: «كانوا...»

(٢) لَيْتَ لَنَا صَدِيقًا مُخْلِصًا يُرْشِدُنَا فِي الْحَيَاةِ! خبر «لَيْتَ»: «لنا»

(٣) «و لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ»: اسم «كَانَ»: «أسوة»

(٤) «إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ آيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ»: خبر «إِنَّ»: «آيات»

٤٧- عَيْنُ عِبَارَةٍ جَاءَتْ فِيهَا جَمَلَةٌ وَصَفِيَّةٌ:

(١) هل ينصرني أحد من بين هؤلاء النَّاسِ نصره كاملة؟

(٢) قَدَّمَ فَلَاحَ الْمَزْرَعَةِ لَنَا فَوَاكِهِ نَلْتَمُّ مِنْ أَكْلِهَا!

(٣) صَدِيقَايَ جَالِسَانِ حَوْلَ الْمَائِدَةِ وَ يَأْكُلَانِ بَوْلَعٍ شَدِيدًا!

(٤) هَذَا شَخْصٌ خَاصٌّ وَ لَهُ صِفَاتٌ مُمَيِّزَةٌ عَنِ الْآخَرِينَ!

٤٨- فِي أَيِّ عِبَارَةٍ جَاءَ مَصْدَرُ لِبَيَانِ نَوْعِ الْفِعْلِ؟

(١) إلهي! أفرغ علينا صبراً!

(٢) كلام هذا الطالب في ذلك الموضوع كان حقاً!

(٣) حَمَدت هذه الطفلة في اليوم الماضي حمداً لا يوصف! (٤) إنَّ حمد هذا الطفل كان حمداً لا يمكن توصيفه!

٤٩- عَيْنُ الْحَالِ:

(١) أَكْثَرُ الْأَعْمَالِ نَفْعًا مَا تَقُومُ بِهِ رَاغِبًا!

(٢) أَنْتِ أَكْرَمُ مَنْ أَنْ تُضَيِّعَ حَقًّا وَ تَكْسِرَ قَلْبًا!

(٣) مَنْ زَيْنَ بَزِينَةَ الْعِلْمِ وَ الْأَدَبِ كُنَّ جَمَالًا!

(٤) صَدِيقِي لَمْ يَتْرُكْنِي أَبَدًا حِينَمَا كُنْتُ حَزِينًا!

٥٠- عَيْنُ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ مَحذُوفًا:

(١) أَسْتَشِيرُ النَّاسَ إِلَّا الْجَاهِلِينَ!

(٢) لَمْ يَكُنْ لَهُوَلَاءِ الْجَمَاعَةِ إِلَّا الدَّعَاءُ!

(٣) لَمْ يُفَصِّرْ فِي آدَاءِ التَّكَالِيفِ أَحَدٌ إِلَّا صَدِيقِي الْمَرِيضَ!

(٤) جَمِيعَ الدَّرُوسِ قَرَأْتُهَا إِلَّا دَرَسَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ!

وقت پیشنهادی: ۱۷ دقیقه



داوطلبان اقلیت‌های مذهبی می‌توانند سؤال‌های ویژه خود را از مسئولین موزه دریافت کنند.

۵۱- اگر با شاعر بلندآوازه‌ی ایرانی، مولوی، هم‌آرمان شده و بگوییم: «ما ز بالایم و بالا می‌رویم / ما ز دریاییم و دریا می‌رویم»، پیام کدام آیه‌ی قرآن را انیس جان خویش کرده‌ایم؟

- ۱) «خلق السماوات و الارض بالحقّ و صورکم فاحسن صورکم و الیه المصیر»
- ۲) «یستجّی الله ما فی السماوات و ما فی الارض له الملك و له الحمد و هو علی کل شیء قدير»
- ۳) «ما تری فی خلق الرحمن من تفاوت فارجع البصر هل تری من فطور»
- ۴) «و لقد کرّمنا بنی آدم و حملناهم فی البرّ و البحر و رزقناهم من الطیبات»

۵۲- «جسم انسان پس از چند سال، کاملاً تغییر کرده و جسم جدیدی جایگزین جسم قبلی می‌شود. با این حال، اگر کسی را که در ۲۰ سال پیش مرتکب جرمی شده، امروز دستگیر کنند، او را مجازات خواهند کرد.» این واقعیت ترسیم کننده‌ی پیام کدام آیه است؟

- ۱) «و نفس و ما سوّأها فالهمها فجورها و تقواها»
- ۲) «فاقم وجهک للدين حنیفا فطرة الله الّتی فطر الناس علیها»
- ۳) «و لقد خلقنا الإنسان و نعلم ما توسوس به نفسه و نحن أقرب إلیه من حبل الوريد»
- ۴) «فخلقنا المضغّة عظاما فکسونا العظام لحما ثمّ أنشأناه خلقا آخر فتبارک الله أحسن الخالقین»

۵۳- اگر از ما بپرسند: «چرا خداوند فرموده آفرینش این جهان جز بر پایه‌ی حق نیست؟»، پیام کدام آیه پاسخی برای این سؤال است؟

- ۱) «ما خلقنا السماوات و الأرض و ما بینهما الاّ بالحق و اجل مسمی»
 - ۲) «و خلق الله السماوات و الأرض بالحق و لتجزی کلّ نفس بما کسبت»
 - ۳) «ما هذه الحیاة الدنیا الاّ لهو و لعب و ان الدار الآخرة لهی الحیوان»
 - ۴) «و من اراد الآخرة و سعی لها سعیها و هو مؤمن فاولئک کان سعیهم مشکوراً»
- ۵۴- تحقّق مفهوم عبارات قرآنی: «فاولئک ماواهم جهنّم و ساءت مصیراً»، «ولکن حقّت العذاب علی الکافرین»، «فنعم اجر العالمین» و «فبئس مثوی المتکبّرین»، به ترتیب در عالم ، و عینیّت می‌یابد.

- ۱) برزخ- آخرت- آخرت- آخرت
- ۲) قیامت- آخرت- آخرت- آخرت
- ۳) آخرت- برزخ- برزخ- برزخ
- ۴) قیامت- برزخ- آخرت- آخرت

۵۵- در کدام آیه، سخن از علّت اختفای گناهان از سوی بدکاران در روز حساب است؟

- ۱) «قالوا انطلقنا الله الّذی انطق کلّ شیء و هو خَلَقَکمْ اَوَّلَ مرّةٍ و الیه تُرجعون»
- ۲) «و لکن ظننتم أنّ الله لا یعلم کثیراً ممّا تعملون»
- ۳) «ألم یأتکم رسل منکم یتلون علیکم آیات ربّکم و ینذرونکم لقاء یومکم هذا»
- ۴) «إنّ هی إلّا حیاتنا الدنیا نموت و نحیا و ما نحن بمبعوثین»

۵۶- پیام بیت «گر توکل می‌کنی در کار کن / کشت کن پس تکیه بر جبار کن»، با کدام یک از آیات زیر ارتباط مفهومی بیش تری دارد؟

- ۱) «إنّ أرادنی الله بضرّ هل هنّ کاشفات ضرّه أو أرادنی برحمة هل هنّ ممسکات رحمته»
- ۲) «قل حسبی الله علیه یتوکل المتوکلون»
- ۳) «و شاورهم فی الأمر فاذا عزمت فتوکل علی الله انّ الله یحبّ المتوکلین»
- ۴) «و توکل علی الحیّ الّذی لا یموت و سیّج بحمده و کفی به بذنوب عباده خبیراً»

۵۷- مأموریت و خبررسانی اولین امام شیعیان، حضرت علی (ع) در مراسم حج، از سوی پیامبر اکرم (ص) که فرمودند: «به مشرکین اعلام کنید که بهتر است توبه کنند و خود را از گمراهی نجات دهند.» مربوط به از آثار محبت به خدا است و آیهی شریفه‌ی به آن اشاره دارد.

- (۱) مبارزه با دشمنان خدا- «لا تجد قوماً يؤمنون بالله و اليوم الآخر يوادون من حادّ الله و رسوله»
- (۲) مبارزه با دشمنان خدا- «و من الناس من يتخذ من دون الله انداداً...»
- (۳) بیزاری از دشمنان خدا- «و من الناس من يتخذ من دون الله انداداً...»
- (۴) بیزاری از دشمنان خدا- «لا تجد قوماً يؤمنون بالله و اليوم الآخر يوادون من حادّ الله و رسوله»

۵۸- کدام یک از آیات زیر اشاره به شاخصه‌ای که نشان دهنده‌ی درک متعالی فرد از زندگی است، دارد؟

- (۱) «من كان يريد العزة فلله العزة جميعاً»
- (۲) «قد انزلنا عليكم لباساً يواري سوءاتكم و ريشاً»
- (۳) «و قالوا الحمد لله الذي هدانا لهذا»
- (۴) «ان الذين آمنوا و عملوا الصالحات اولئك هم خير البرية»

۵۹- بر اساس آیهی شریفه‌ی: «و إذا سألك عبادي عني فإني قريب أجيب دعوة الداع إذا دعان...»، شرط هدایت یافتن از سوی خداوند، کدام عامل معرفی شده است؟

- (۱) پذیرش دعوت خدا و ایمان به او
- (۲) ایمان به خدا و عمل صالح
- (۳) توبه از گناهان و انجام عمل صالح
- (۴) صبر در مشکلات و اقامه‌ی نماز

۶۰- هرگاه بگوییم: «انبیای الهی، با انجام مأموریت توحیدی خویش، فرصت دست و پا کردن بهانه‌های واهی و بیهوده را از بهانه‌جویان سلب کردند.»، پیام کدام یک از آیات شریفه‌ی زیر را ترسیم کرده‌ایم؟

- (۱) «ان الذين عند الله الاسلام و ما اختلف الذين اتوا الكتاب الا من بعد ما جاءهم العلم بغياً بينهم»
- (۲) «و قالوا كونوا هوداً أو نصاری تهتدوا قل بل ملة ابراهيم حنيفاً و ما كان من المشركين»
- (۳) «انا انزلنا عليك الكتاب للناس بالحق فمن اهتدى فلنفسه و من ضلّ فاتمّا يضلّ عليها»
- (۴) «رسلاً مبشرين و منذرين لئلا يكون للناس على الله حجة بعد الرسل و كان الله عزيزاً حكيماً»

۶۱- آیات شریفه‌ی «اقرأ باسم ربك الذي خلق» و «امرت لاعدل بينكم» و «و كل في فلك يسبحون»، به ترتیب اشاره به کدام یک از ویژگی‌های اعجاز محتوایی قرآن کریم دارد؟

- (۱) تأثیرناپذیری از عقاید دوران جاهلیت- جامعیت و همه جانبه بودن- ذکر نکات علمی بی‌سابقه
- (۲) انسجام درونی در عین نزول تدریجی- جامعیت و همه جانبه بودن- تازگی و شادابی دائمی
- (۳) انسجام درونی در عین نزول تدریجی- تأثیرناپذیری از عقاید دوران جاهلیت- تازگی و شادابی دائمی
- (۴) تأثیرناپذیری از عقاید دوران جاهلیت- تأثیرناپذیری از عقاید دوران جاهلیت- ذکر نکات علمی بی‌سابقه

۶۲- بیان حضرت امام خمینی رحمه الله علیه که می‌فرماید: «مجموعه‌ی قانون برای اصلاح جامعه کافی نیست.» به اشاره دارد و پیام آیهی شریفه‌ی حاکی از آن است.

- (۱) ضرورت اجرای احکام اسلامی- «لقد ارسلنا رسلنا بالبينات و انزلنا معهم الكتاب و الميزان ليقوم الناس بالقسط»
- (۲) پذیرش ولایت الهی و نپذیرفتن حاکمیت طاغوت- «لقد ارسلنا رسلنا بالبينات و انزلنا معهم الكتاب و الميزان ليقوم الناس بالقسط»
- (۳) ضرورت اجرای احکام اسلامی- «قل اطيعوا الله و الرسول فان تولوا فان الله لا يحب الكافرين»
- (۴) پذیرش ولایت الهی و نپذیرفتن حاکمیت طاغوت- «قل اطيعوا الله و الرسول فان تولوا فان الله لا يحب الكافرين»

۶۳- تبریک و تهنیت مردم به حضرت علی (ع) پس از و در پی نزول آیهی شریفه‌ی صورت گرفته است.

- (۱) تعیین مصداق ولی توسط پیامبر (ص)- «اتمّا وليكم الله و رسوله و الذين آمنوا...»
- (۲) رسیدن ایشان به مقام زعامت- «يا ايها الرسول بلغ ما انزل اليك من ربك...»
- (۳) رسیدن ایشان به مقام زعامت- «انت مني بمنزلة هارون من موسى...»
- (۴) تعیین مصداق ولی توسط پیامبر (ص)- «اطيعوا الله و اطيعوا الرسول و اولي الامر منكم»

۶۴- اگر از ما بپرسند: «بازتاب عمل به درخواست قرآن کریم درباره‌ی اسلاف، تشخیص چه چیزی است؟»، پیام عبارت شریفه‌ی پاسخی برای این سؤال است.

(۱) «و ما محمد آلا رسول قد خلت من قبله الرّسل»

(۲) «افان مات او قتل انقلبتم علی اعقابکم»

(۳) «و من ینقلب علی عقبیه فلن یضر الله شیئاً و سیجزی الله الشّاکرین»

(۴) «فینظروا کیف کان عاقبة الذّین من قبلهم»

۶۵- «تربیت انسان‌های فرهیخته و دارای بینش عمیق»، «سکوت و عدم گوشه‌گیری برای حفظ نظام اسلامی» و «معرفی خود به عنوان امام و رهبر در روز عرفه»، به ترتیب از مجاهدات کدام امامان در راستای ولایت ظاهری است؟

(۱) امام صادق (ع) - امام علی (ع) - امام باقر (ع) (۲) امام سجاد (ع) - امام علی (ع) - امام صادق (ع)

(۳) امام صادق (ع) - امام حسن (ع) - امام صادق (ع) (۴) امام سجاد (ع) - امام حسن (ع) - امام باقر (ع)

۶۶- اگر بگوییم: «منتظران مصلح، خود باید صالح باشند»، بر تأکید کرده‌ایم.

(۱) تلاش جهت تحقق خواسته‌ها و آرمان‌های امام خویش در عصر غیبت، به عنوان انتظار «مثبت» و مقبول الهی

(۲) متابعت از فرامین بقیة الله اعظم (عج) در دوران غیبت، مبنی بر مراجعه به عالمان دینی و تبعیت از آنها

(۳) دعا برای فرا رسیدن روز ظهور حضرت مهدی موعود (عج)، به عنوان محبوب‌ترین کارها نزد خداوند متعال

(۴) افزایش معرفت، ایمان و محبت به امام زمان خویش در عصر غیبت و راه ندادن شک و تردید به خویشتن

۶۷- با تدبیر در مفهوم کدام آیه‌ی کریمه، حقوق متقابل رهبر و مردم مستفاد می‌گردد؟

(۱) «و استقم كما امرت و لا تتبع اهواءهم و قل ءامنتم بما انزل الله الیک ...»

(۲) «فاستقم كما امرت و من تاب معک و لا تطغوا اّنه بما تعملون بصیر»

(۳) «ان ربکم الرحمن فاتبعونی و اطیعوا امری»

(۴) «فاعف عنهم و استغفرلهم و شاورهم فی الامر فاذا عزمتم فتوکّل ...»

۶۸- استقامت در برابر ناملایمات و هم‌چنین از لوازم روایت: «نشستن مرد در کنار همسر خود، نزد خداوند دوست داشتنی‌تر از اعتکاف و شب زنده‌داری است»، مؤید از نقش‌های مرد در خانواده است.

(۱) تمهید لوازم آرامش روحی و آسایش همسر- نگاهبانی از حریم خانواده- محبت به همسر

(۲) تأمین ضروریات آسایش و رفاه شایسته‌ی همسر- تدبیر امور خانه- انس با همسر

(۳) تأمین ضروریات آسایش و رفاه شایسته‌ی همسر- تدبیر امور خانه - محبت به همسر

(۴) تمهید لوازم آرامش روحی و آسایش همسر- نگاهبانی از حریم خانواده- انس با همسر

۶۹- تصوّر برخی افراد در پذیرش توانایی دخالت انسان‌ها یا سایر مخلوقات در امور جهان در عین در تضاد با مفهوم آیه‌ی شریفه‌ی است.

(۱) در کنار خداوند- پذیرش خالقیت خداوند- «و لا یشرک فی حکمه احدا»

(۲) مستقل از خداوند- نفی توحید در خالقیت- «أفرأیتم ما تحرثون»

(۳) مستقل از خداوند- نفی توحید در خالقیت- «و لا یشرک فی حکمه احدا»

(۴) در کنار خداوند- پذیرش خالقیت خداوند- «أفرأیتم ما تحرثون»

۷۰- هرگاه بگوییم: «سفیران هدایت الهی، همگی منادی توحید در عبادت بوده و زدودن شرک عملی، سرلوحه‌ی کار آنان بوده است»، پیام کدام‌یک از آیات شریفه‌ی زیر، مبنای ما در بیان این گفتار است؟

(۱) «إنّ الله ربّی و ربکم فاعبدوه هذا صراط مستقیم»

(۲) «ما وصّینا به ابراهیم و موسی و عیسی أن اقیموا الدّین و لا تتفرّقوا فیه»

(۳) «و لقد بعثنا فی کلّ امّة رسولاً ان اعبدوا الله و اجتنبوا الطّاغوت»

(۴) «قل انما اعظکم بواحدة أن تقوموا لله مثنی و فرادی ثمّ تتفکروا»

۷۱- «سهولت ورود به مسیر عبودیت» و «خلوص وجود آدمی»، به ترتیب نتیجه‌ی به کار بستن کدام دستورات عمل‌های قرآنی است؟

(۱) «و الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا» - «و أقم الصلاة لذكركي»

(۲) «لو كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ» - «و أقم الصلاة لذكركي»

(۳) «لو كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ» - «و الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا»

(۴) «و الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا» - «لو كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ»

۷۲- به فعلیت رساندن استعدادها و برطرف نمودن نیازهای خود با امکان‌پذیر می‌گردد و تعیین روابط بین موجودات از ناحیه‌ی خداوند، مربوط به و اجرای قانونمندی‌های الهی مربوط به است.

(۱) زندگی در یک جهان قانونمند- قضای الهی- قضای الهی

(۲) شناخت نظام قضا و قدر- قضای الهی- تقدیر الهی

(۳) زندگی در یک جهان قانونمند- تقدیر الهی- قضای الهی

(۴) شناخت نظام قضا و قدر- تقدیر الهی- تقدیر الهی

۷۳- «گشایش درهای رحمت الهی به سوی جامعه‌ای که در مسیر خوبی‌ها گام برمی‌دارد» سنت نام دارد که پیام آیه‌ی شریفه‌ی حاکی از آن است.

(۱) امداد- «و لو انَّ اهل القرى ءامنوا و اتَّقوا لفتحنا علیهم بركاتٍ من السماء و الارض»

(۲) تأثیر نیکی یا بدی در سرنوشت- «و لو انَّ اهل القرى ءامنوا و اتَّقوا لفتحنا علیهم بركاتٍ من السماء و الارض»

(۳) امداد- «و الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا و انَّ اللهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ»

(۴) تأثیر نیکی یا بدی در سرنوشت- «و الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا و انَّ اللهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ»

۷۴- پیام ارزشمندی که از دقت در عبارت شریفه‌ی «و من یعمل سوءاً او یظلم نفسه ثمَّ یستغفر اللهَ یجد اللهَ غفوراً رحیماً» نصیب هر انسان تشنه‌ی محبت و رحمت الهی می‌شود، آن است که:

(۱) توبه و پاکی از گناهان، به مدد تبدیل شیرینی گناهان به تلخ کامی و به واسطه‌ی رحمت الهی انجام می‌گیرد.

(۲) حقیقت توبه برای انسان تائب، با استغفار و انجام عمل صالح حاصل می‌شود.

(۳) برای رسیدن به مرحله‌ی آموزش، مراحل پشیمانی، توبه و اصلاح گذشته باید طی شود.

(۴) میان استغفار بنده و یافتن مغفرت الهی، فاصله‌ای نیست.

۷۵- پیامبر عظیم الشان اسلام (ص) را محور رسالت خویش قرار داد و اولین روز دعوت را با عبارت آغاز نمود و رسول خدا (ص) آمده بود تا روابط اجتماعی مردم را بر مبنای دستورات خداوند تنظیم کند و فرمانی جز فرمان خداوند و کسی که خداوند تعیین کرده، اطاعت نگردد که این موضوع در آیه‌ی شریفه‌ی تجلی است.

(۱) مبارزه با شرک- «قولوا لا اله الا الله تفلحوا»- «من ءامن بالله و الیوم الآخر ...»

(۲) دعوت به توحید- «امرت لأعدل بینکم الله ربنا و ربکم»- «من ءامن بالله و الیوم الآخر ...»

(۳) مبارزه با شرک- «قولوا لا اله الا الله تفلحوا»- «اطیعوا الله و اطیعوا الرسول ...»

(۴) دعوت به توحید- «امرت لأعدل بینکم الله ربنا و ربکم»- «اطیعوا الله و اطیعوا الرسول ...»

دوطلبان زبان‌های فارسی غیرانگلیسی می‌توانند سؤال‌های ویژه‌ی خود را از مسئولین موزه دریافت کنند.

وقت پیشنهادی: ۲۰ دقیقه

PART A: Grammar and Vocabulary

Directions: Choose the word or phrase (1), (2), (3), or (4) that best completes each sentence. Then mark the answer on your answer sheet.



- 76- He put his hands on his face to avoid other students his wet eyes.
 1) see 2) to see
 3) seeing 4) saw
- 77- Because of her terrible headache, she asked she could take a day off work.
 1) as 2) when 3) while 4) whether
- 78- The weather was foggy last night that no one could see the road.
 1) very 2) such a 3) too 4) so
- 79- Mother Teresa left her family to be a nun, but her family believed that she
 1) mustn't have 2) shouldn't 3) mustn't 4) shouldn't have
- 80- The group has expressed the public about reports of political violence and cruelty in the South Africa.
 1) gesture 2) concern 3) attention 4) poverty
- 81- If headaches at night, lack of fresh air and oxygen is often the main cause.
 1) create 2) prepare 3) organize 4) occur
- 82- Occasional use of punishment is acceptable, such as not allowing a child to watch TV.
 1) serious 2) mild 3) extreme 4) physical
- 83- She suggested that the main reason for social differentiation was the increase in population
 1) confidence 2) impression 3) statement 4) density
- 84- Some chemicals have been accidentally the river and now many species of fish are in danger of extinction.
 1) provided with 2) computed at 3) released into 4) consisted of
- 85- Those who are indifferent to their environment have to pay a lot for the risks of their
 1) society 2) pressure 3) influence 4) inaction
- 86- They have repeatedly the value of doing business in the teamwork form.
 1) disturbed 2) involved 3) emphasized 4) floated
- 87- The economic situation has worsened in many African countries during the past few years.
 1) preventively 2) immediately 3) considerably 4) privately

PART B: Cloze Test

Directions: Read the following passage and decide which choice (1), (2), (3), or (4) best fits each space. Then mark the correct choice on your answer sheet.

A gift card is a card that is issued by a particular store. It's worth a (88)..... amount of money. It looks like a credit card, but it works like cash. A gift-card holder can spend the amount of money (89)..... on the card in the store that issued it. These cards are big money makers for retail companies. One reason is that when gift-card holders go to the store, they often see other things to buy, and they end up spending more money than the gift card is (90)..... worth. Unused cards are another big source of (91)..... . Companies make millions of dollars because large numbers of people never use their cards. They lose them, forget about them, or decide that it's not worth their (92)..... .

- | | | | |
|--------------------------|-------------|-----------------|---------------|
| 88- 1) common | 2) harmful | 3) certain | 4) possible |
| 89- 1) noted | 2) noting | 3) which noting | 4) were noted |
| 90- 1) constantly | 2) actually | 3) similarly | 4) slightly |
| 91- 1) suffering | 2) forecast | 3) income | 4) movement |
| 92- 1) formation | 2) endeavor | 3) vacation | 4) anxiety |

PART C: Reading Comprehension

Directions: Read the following passages and answer the questions by choosing the best choice (1), (2), (3), or (4). Then mark the correct choice on your answer sheet.

Passage (1):

California authorities turned off the electricity on nearly two million homes and businesses, as the state ran out of power. Firefighters worked to rescue passengers trapped in an elevator caught between floors when a blackout hit San Francisco. The blackout may have had a role in accidents at San Francisco intersections after traffic lights went out. Rolling power outages shut down sections of communities across much of northern California, an hour and a half at a time .

Sabina Fowler, a sales assistant could do little until the power came back on. "There's really not a whole lot I can do without having my computer on". No power presented new challenges for receptionist Neysa Gordon. "Now I have to get up and let people in the door, whereas I used to use a buzzer".

California has been locked in a power crisis for the past two months as supply failed to keep up with demand, and debt-ridden utilities couldn't get suppliers to sell them electricity on credit . Thursday's crisis was blamed, in part, on a lack of water for hydropower in the Pacific Northwest.

Not all Californians are sure that the power crisis is real. They think that power companies want to get more money. Political leaders are sure they'll find a solution by February. Still, the crisis won't really be over until new power plants are working.

93- The topic of paragraph 1 is

- 1) the reasons why the blackout happened in California
- 2) the event of a power cut in California
- 3) why California is at risk of electricity shortage
- 4) where the most power outages happen in America

94- The writer mentions Neysa Gordon

- 1) as an employee with a hard physical job
- 2) to show how electricity can help receptionists
- 3) as someone who could handle her problems
- 4) to emphasize how the power cut troubled people

95- According to the passage, which one of these statements is NOT true?

- 1) The power utilities have a perfect financial situation.
- 2) The suppliers won't sell the utilities power on credit.
- 3) California has had the power problem for quite a while now.
- 4) The politicians are trying to find a way out of the problem.

96- The word "crisis" in the last paragraph is closest in meaning to

- 1) problem
- 2) supply
- 3) payment
- 4) decision

Passage (2):

Floods are second only to fire as the most common of all natural disasters. They occur almost everywhere in the world, resulting in widespread damage and even death. Although scientists cannot always predict exactly when floods will occur, they do know a great deal about when floods are likely, or probably, going to occur.

When deep snow melts, it creates a large amount of water. Although deep snow alone rarely causes floods, when it occurs together with heavy rain and sudden warmer weather it can lead to serious flooding. If there is a fast snow melt on top of frozen or very wet ground, flooding is more likely to occur than when the ground is not frozen. Frozen ground or ground that is very wet and already saturated with water cannot absorb the additional water created by the melting snow. Melting snow also contributes to high water levels in rivers and streams. Whenever rivers are already at their full capacity of water, heavy rains will result in the rivers overflowing and flooding the surrounding land.

Rivers that are covered in ice can also lead to flooding. When ice begins to melt, the surface of the ice cracks and breaks into large pieces. These pieces of ice move and float down the river. They can form a dam in the river, causing the water behind the dam to rise and flood the land upstream. If the dam breaks suddenly, then the large amount of water held behind the dam can flood the areas downstream too. Broken ice dams are not the only dam problems that can cause flooding. When a large human-made dam breaks or fails to hold the water collected behind it, the results can be destructive.

97- All of the following are included as causes for floods in the passage EXCEPT

- 1) extensive fires
- 2) ice-covered rivers
- 3) weak dams
- 4) melting snow

98- Deep snow can cause flooding if

- 1) sudden warm temperatures are combined with heavy rains
- 2) the ground is very wet and already saturated with water
- 3) a large human-made dam breaks or fails to hold the water
- 4) rivers are already at their full capacity of water

99- Melting snow causes problems related to flooding by

- 1) making the level of the river rise
- 2) causing the rivers to run too fast
- 3) making the water too cold
- 4) causing pieces of ice to block the river

100- Which of the following questions does the passage answer?

- 1) In which countries do most floods occur?
- 2) What is the most common natural disaster?
- 3) How many floods occur in the world each year?
- 4) When will scientists be able to predict natural disasters?

Unit Twelve Is Winter a Disease?

Few people in northern countries enjoy the long, dark nights and cold temperatures of winter. According to scientists, wintery conditions may be making some people ill. They suffer from Seasonal Affective Disorder (SAD) or 'the winter blues'. Sufferers become depressed as winter approaches, get even more depressed as the days become shorter but recover rapidly in spring. The symptoms can be very serious and may be mistaken for signs of mental illness. The further you live from the equator, the more likely you are to be affected by SAD. It is believed that up to 20% of the population of northern countries suffers from SAD and that 5% are chronic cases.

Take the case of Janet Blake, a 30-year-old public relations officer for a film distribution company. As the temperature dropped and the nights became longer she found it more and more difficult to carry out her duties at work. Her job was very stressful and involved making speeches and appearing on television and radio. "The pressure was just too much," she said. "Things became unbearable. I felt really low. When I had to travel to my office in the dark and come home in the dark I could stand it no longer. I just couldn't cope anymore." She started to sleep three to four hours longer than usual, felt drowsy, ate much more and spent hour after hour slumped in an armchair in front of the TV. She often became very sluggish. I was in a state of utter despair. In the end she was forced to give up her job.

At first, doctors tried to treat her with drugs, but without success. Fortunately, her case came to the attention of Dr. Hamish MacRae, who had made a special study of SAD. His research had shown him that there was a simple and very effective cure-light. When SAD sufferers are exposed to artificial light which simulates sunlight, they get better almost immediately. Dr. MacRae had a special light box installed in Janet's home. She made a rapid recovery and was able to return to work. "The problems seem to be caused by lack of light rather than by low temperatures," said Dr. MacRae. "It seems that some people feel the desire to hibernate in winter in the same way that many animals do". Ironically, SAD sufferers often become hyperactive in spring. They swing from one extreme to the other. In spring sunshine they become very talkative and cannot sleep or sit still. The light box can help to keep their behavior in balance.

A. Explain the meaning of these words and phrases in the text.

Paragraph 1

- | | | |
|---------------------|-------------|------------------|
| 1. the winter blues | 2. symptoms | 3. chronic cases |
|---------------------|-------------|------------------|

Paragraph 2

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| 4. things became unbearable | 5. drowsy |
| 6. slumped | 7. sluggish |
| | 8. utter despair |

Paragraph 3

- | | |
|--------------|-----------------|
| 9. hibernate | 10. hyperactive |
|--------------|-----------------|

B. Scan the text to find the answers to the following questions:

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. What is SAD? | 2. How many people suffer from SAD? |
| 3. What symptoms did Janet Blake have? | |
| 4. What finally convinced Janet Blake that she could not continue working? | |
| 5. Why was Janet fortunate to meet Dr. MacRae? | 6. What did Dr. MacRae do? |
| 7. According to Dr. MacRae, what is the cause of SAD? | |
| 8. What problems do SAD sufferers have at other times of the year? | |

Further Reading

Storms Sweep Britain: 16 Die

AT LEAST SIXTEEN PEOPLE were killed as severe gales swept across Britain yesterday. There was widespread flooding and many buildings were damaged by high winds. Several rivers, swollen by heavy rainfall, burst their banks. The worst affected place was Towyn in North Wales. Yesterday morning, mountainous seas smashed through the sea wall that protected the town from flooding. Floods up to two meters deep swept through the town. Lifeboats and helicopters were used to evacuate 2,000 people before the midnight high tide brought even worse flooding. Fifty people were taken to hospital suffering from shock and exposure. A school outside the town is being used as temporary accommodation for the evacuees, who are being looked after by voluntary workers. A police spokesman said, "If we hadn't got them out in time, many people would have died." Police, ambulance crews and firefighters toured the town in boats in order to check that everybody had been accounted for. A confused old lady, who had earlier hidden from police, was found and taken to hospital. Evacuees claimed that the sea wall had not been repaired since 1980. "We've been complaining for years," said one of them, "but nothing was done. Now we've lost our homes." Experts predict that the damage caused by the midnight tide will be 'severe and extensive.'

No lives have been lost in Towyn but in other parts of Britain sixteen people died as 150 kph winds swept across the country. Eight of the victims were motorists whose cars overturned on exposed roads. One man was killed when a parked car was blown onto him. A bus driver died when his vehicle was crushed by a falling tree. A lorry crashed into a house after being hit by a falling lamp-post. Several people were killed when walls, chimneys and roof tiles were blown down on top of them. Many roads are blocked by fallen trees and abandoned vehicles. All ferry services have been suspended and many flights delayed.

A lorry driver was crossing the Humber Bridge when his vehicle was struck by a sudden gust of wind and blown off the side of the bridge. Only the bridge suspension cables prevented the lorry from toppling over the edge into the water. The driver ships have been blown aground.

Weather forecasters warned that although the high winds would die down during the night, they would return with renewed force tomorrow morning. Drivers are advised not to travel unless their journeys are absolutely necessary.

A. What do the following numbers in the text refer to?

- | | | |
|------------|----------|----------|
| 1. sixteen | 2. two | 3. 2,000 |
| 4. fifty | 5. eight | 6. 150 |

B. List the phrasal verbs in the text which are based on "sweep" and "blow", and discuss what they mean.

C. Read the text again carefully and choose the best answer for each question, a, b, c or d.

- Why was the midnight tide a serious threat to the town of Towyn?

| | |
|--|---|
| a. There were gale force winds. | b. The sea wall had been broken. |
| c. Several rivers had burst their banks. | d. There wasn't time to evacuate everybody. |
- Why are some evacuees angry?

| | |
|---|---|
| a. They knew the sea wall needed repairing. | b. They are suffering from shock. |
| c. They are afraid of the police. | d. They expected a better weather forecast. |
- Forecasters think that the weather will ...

| | |
|-------------------|---|
| a. stay the same | b. get better and then stormy again |
| c. get much worse | d. get worse for a short time and then better |

Unit Thirteen I'm Serving a Sentence Too

While Sakina Fitzpatrick knows her husband deserves to pay for his crime, she's also suffering. So often, it's prisoners' families who become innocent victims.

She thought he'd gone to borrow some money from a friend. The hours passed and he didn't return. Then the police knocked at the door. She stood there while they said her husband, Patrick, had been arrested and would be charged with armed robbery. "It's hard to explain what goes through your head at a time like that. I knew my husband had been in trouble in the past, before I met him, but he'd been so good with me and he loved our children. But he was out of work and I think he just got desperate."

Patrick was sentenced to eight years and nine months. Sakina has remained loyal to him, visiting him regularly with their three children, Gemma, James and Paul. Like many prisoners' wives, Sakina is typical loving, law-abiding mother and housewife. Far from moaning about the sentence, she says: "In a way, Patrick was lucky not to get longer. He did wrong and he's paying for it."

Sakina is now 26 and her life revolves around her family. Money is very short and her council flat is tidy but threadbare. She has a dog for protection but says: "I do feel defenseless, especially in the middle of the night, but I must be strong and cope because of the children. Gemma's always been a dad's girl. Patrick watched her being born and they've got this very close bond. Now Gemma only sees her dad twice a month, in jail. "I always take the kids." Sakina can spend up to 90 minutes with Patrick in a large visiting room. They're allowed to hold hands during the visit and the children can sit on his lap. "We're all excited when we go and miserable when we leave," she says.

One of Sakina's biggest problems is money. She admits: "I'm in a lot of debt because I put bills off in order to feed the children properly. Patrick's always saying I should go out more but you get used to being alone and I don't want to mix. I can't afford to go out anyway. I can't really afford to live."

"Being a prisoner's wife is worse than being a widow because then you have to accept your husband has gone and get on with your life." Of course, people ask why she stays with Patrick. "They don't usually come straight out with it. Most people say they don't know how I cope after all he's done. You've got to have a very strong relationship to stick it out but I've told him I won't put up with it or put the children through it again."

She often wonders what the future will hold for her family. A prison record inevitably means finding work is harder. "We've both changed a lot too. I've got to cope with the bills and children while he doesn't have to worry where he lives or what he earns. I really can't wait for him to come out but I know we'll both have to adjust a lot."

A. Which of the following provides the best explanation of these words and phrases that appear in the text?

1. to pay for his crime.

- a. to pay a sum of money to a court
c. to give help to those he injured

b. to be punished

2. arrested

- a. stopped by the police
b. put in prison

c. noticed

3. law-abiding

- a. breaking the law
b. consulting lawyers

c. respecting the law

4. moaning

- a. being happy
b. being angry

c. complaining

5. They've got this very close bond

- a. they depend on each other
c. they have a tense relationship

b. they feel great affection for each other

6. a prison record

- a. the maximum time spent in prison
c. being known as a person who's been in prison

b. a song describing life in prison

B. Scan the text to find the answers to the following questions:

- When the police knocked on Sakina's door, did she have any reason to suspect her husband?
- How does Sakina justify her husband's action?
- Does she agree with what he did?
- Why does Sakina keep a dog?
- How often do the children see their father?
- What is Sakina's financial situation like?
- What do most people think about Sakina staying with Patrick?
- What is Sakina's view if Patrick breaks the law again?
- Does Sakina anticipate any difficulties when her husband gets out of prison?

Further Reading 1

Moment of Truth

Jennifer describes how she learned to stop stealing.

The first time I took something which didn't belong to me, I was thirteen. That tortoiseshell hairslide became my most treasured possession, even after the box where I hid it had filled up with pens and purses "mislaidd" by the other girls at school. I don't think I was ever suspected-not at school. I don't think I was ever suspected-not even later, when an expensive watch disappeared from the shop where I worked. Then I married, and my husband believed I was a marvelous housekeeper when luxuries appeared which we couldn't possibly afford. After my baby was born, our doctor asked me to help look after his mother, who was in her seventies and almost blind. She had a lovely old house, full of nice furniture and antiques. We got on really well and I was very happy working for her. I'd read to her and she'd tell me I should have studied and gone to college.

There were three things in that house I really liked: a small silver box, one of her rings and a framed mirror. I stole them, one by one. I thought that as the old lady was blind she would not realize they were missing. Just before she died, she changed her will and left me the silver box, the ring and the mirror "to remember her by".

I have never stolen since then. I went to college as a mature student and now work with the elderly.

A. Explain the meaning of these words and phrases:

- my most treasured possession
- mislaidd
- suspected
- luxuries
- antiques
- I'd read to her
- missing
- a mature student

B. Scan the text to find the answers to the following questions:

- Name the things Jennifer stole.
- Why did Jennifer like working for the old lady?
- What made her think the old lady would not be suspicious if things disappeared?
- What happened when the old lady died?
- Do you think that the old lady realized that her things had been stolen?
- How did Jennifer feel?
- How did her life change?

Further Reading 2

Beating the Bullies

Finally Lucy decided that she could not stand another day of it. She went up to the bathroom, swallowed every aspirin she could find, and then sat down to dinner with her family. She didn't tell anyone what she had done. There was no point. Her life was not worth living and though they loved her they could do nothing to help. She was within a hair's breadth of death by bullying. Fortunately, her sister, recognizing the signs of drug overdose, called an ambulance. Lucy lived.

Perhaps the thing that makes Lucy's story so frightening is its very ordinariness. She is an attractive, intelligent fifteen-year-old from a concerned and affectionate family. There is nothing about her which singles her out, nothing obvious which might make her a target. And yet her whole school life had been spoiled by bullying.

The circumstances which almost ended her life appear particularly banal from a distance. Lucy had befriended a girl who was being ostracized. The result was that she, too, became the target of insults and threats. She had tried to involve teachers without naming names and had asked to be moved to a different math class to avoid her tortures, but the teacher refused. She could see no way out and no way of going on.

When bullying hits the headlines, we usually think of physical attacks. The image of a bully is of a big strong boy who hits someone. But what Lucy experienced is just as common, though less obvious. Children discover very early in life that the need to be liked is the most powerful means of controlling others. Little girls are particularly adept at using the fear of reflection to control their peers.

In the past there had been a tendency to dismiss bullying simply as a part of growing up, to assume that it is good for a child to come to terms with life in the real world. But anyone watching their own child go through this 'learning experience' will testify that the lessons learned are rarely positive ones. If there is a common characteristic of those children most likely to be bullied, it is that they are more vulnerable. Children may also be taunted because of the color of their skin or because of a physical disability. A couple of 12-year-olds told me that kids in their school are bullied "because they are thick."

According to Phillipa Linklater of the Anti-bullying Campaign, a self-help network for parents, bullying often happens when a child is under stress. But it is not only the victims who would benefit from a reduction in bullying. Bullies don't do too well, either. They are less likely to make satisfactory relationships and considerably more likely than other children to use violence in adult life and get into trouble with the police. Bullies are not born, but made. Children who are bullies at school are often bullied at home. They have learned that the way to get someone to do what you want is not to reason with them, but to threaten them. The children who witness violence also learn something—that bullying behavior is very powerful.

A. Choose the best explanation for the words and phrases from the text:

Paragraph 1:

1. there was no point

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| a. there was no justification | b. There was no explanation |
| c. There was no hope | |

Paragraph 2:

2. singles her out

- | | | |
|--------------------------|------------------------|-----------------------------|
| a. makes her feel lonely | b. makes her different | c. makes people look at her |
|--------------------------|------------------------|-----------------------------|

Paragraph 3:

3. banal

- | | | |
|-------------|---------------|-------------|
| a. uncommon | b. unoriginal | c. unlikely |
|-------------|---------------|-------------|

Paragraph 4:

4. hits the headlines

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| a. is advertised | b. is a subject for TV and newspapers |
| c. is discussed by parents and pupils | |

5. adept

- | | | |
|------------------------------|---------------|------------|
| a. familiar with a situation | b. encouraged | c. skilled |
|------------------------------|---------------|------------|

Paragraph 5:

6. dismiss

- | | | |
|--------------|----------------------------|------------------------------------|
| a. send away | b. consider as not serious | c. tell someone to leave their job |
|--------------|----------------------------|------------------------------------|

7. come to terms with

- | | | |
|----------|------------|-----------|
| a. agree | b. support | c. accept |
|----------|------------|-----------|

8. taunted

- | | | |
|------------|------------------------|--------------|
| a. praised | b. made to feel stupid | c. surprised |
|------------|------------------------|--------------|

Paragraph 6:

9. witness

- | | | |
|------------|-----------------|----------|
| a. observe | b. take part in | c. enjoy |
|------------|-----------------|----------|

B. Scan the text to find the answers to the following questions:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. How was Lucy saved? | 2. Why did Lucy act the way she did? |
| 3. What did Lucy ask her teacher? | 4. How did the teacher react? |
| 5. What different examples of bullying are there in the text? | |
| 6. Why are children bullied? | |
| 7. What effect does bullying have on the person who is the bully? | |

Part A: Grammar

Directions: Questions 101-110 are incomplete sentences. Beneath each sentence you will see four words or phrases, marked (1,2,3), and (4). Choose the one word or phrase that best completes the sentence, then mark the correct choice on your answer sheet.

- 101- The values of a people, their customs, and their perception of the world ... their language.
1) are influenced 2) be influenced 3) influencing 4) influence
- 102- ... more than 40 percent of the diet, fats are used specifically by the body for energy.
1) Composing 2) Being composed 3) Having composed 4) By composing
- 103- Unlike the climate of the other islands of Hawaii, ... Kona contains 54 different temperate zones.
1) that of 2) this is 3) these are 4) those that
- 104- ... relatively costly, the diesel engine is highly efficient and needs servicing infrequently.
1) Otherwise 2) Besides 3) Even though 4) Despite
- 105- Many of the novels of Kurt Vonnegut ... a remarkable skepticism about the ultimate value of technological advances.
1) display 2) displaying 3) they display 4) had displayed
- 106- As soon as the 12 year-old genius ... by his father climbed on the stage, ... he was going to give a short account of his success, everyone burst into applause.
1) attending/ which 2) attended/ on which 3) attending/ where 4) attended/ when
- 107- Among all the scientists of the 1930s, ... was so suited to carry out the Manhattan Project as J. Robert Oppenheimer.
1) no scientists 2) not who was a scientist 3) none 4) a scientist never he
- 108- Jack's car wasn't ... Metin's, so we were too exhausted by the time we reached home.
1) so comfortable that 2) comfortable enough 3) more comfortably than 4) as comfortable as
- 109- Let's not go anywhere at the weekend. The weather reports say it is going to be rainy; ... , we have a project to complete then.
1) therefore 2) nonetheless 3) moreover 4) as a result
- 110- You don't have the right to blame me ... this untimely arrival; I was completely busy ... your business invitations.
1) with/ typing 2) on/ to type 3) for/ typing 4) by/ to type

Part B: Vocabulary

Directions: Questions 111-125 are incomplete sentences. Beneath each sentence you will see four words or phrases, marked (1,2,3) and (4). Choose the one word or phrase that best completes the sentence, then mark the correct choice on your answer sheet.

- 111- He should spend nearly two years working in Asia so that he can discover how things ... overseas.
1) liberate 2) probe 3) operate 4) propose
- 112- He hid his trembling hands in his pockets so as not to ... his fears and insecurity to anyone.
1) relieve 2) suppress 3) expose 4) discharge
- 113- In regard to future development in technology, it is so difficult to make ... predictions as to how our lives will change.
1) available 2) anxious 3) accurate 4) ambitious

- 114- I asked her why she was so late for the class, but she made no**
 1) completion 2) display 3) compliment 4) reply
- 115- Parents don't always know what ... to take with their teenage children.**
 1) approach 2) mass 3) outrage 4) benefit
- 116- Luckily, the anti-smoking campaign has made quite a/an ... on young people.**
 1) market 2) inquiry 3) impact 4) notion
- 117- We'll be in Istanbul for three days, so there will be plenty of time to ... the city.**
 1) foresee 2) impress 3) explore 4) possess
- 118- The two sticks are not exactly equal in length, but they are both ... 50 centimeters.**
 1) proudly 2) approximately 3) merrily 4) commercially
- 119- We are not sure that he will be able to ... the shock of going bankrupt.**
 1) get over 2) rely on 3) put away 4) take up
- 120- The 87 year-old father ... control of the family investments to his eldest son.**
 1) disguised 2) discriminated 3) agitated 4) relinquished
- 121- Pedestrians on the sidewalk could see some of the inside of the restaurant through its ... curtains.**
 1) miserable 2) misleading 3) transparent 4) transformable
- 122- Nothing can ... him from speaking out against injustice.**
 1) derive 2) stem 3) prevent 4) depart
- 123- By offering him a large salary and a company car, they ... him to join their company.**
 1) burdened 2) tempted 3) reclined 4) qualified
- 124- The main ... of this theory are clearly explained in the first chapters of this book.**
 1) features 2) gestures 3) postures 4) mixtures
- 125- Mark was a quiet boy at first but became much more ... when he got to know us better.**
 1) communicative 2) immediate 3) conclusive 4) ignorant

Part C: Word Order

Directions: Choose the sentence with the best order for each of the following series, then mark the correct choice on your answer sheet.

126-

- 1) Otherwise known as solar winds, shooting stars often fall to Earth dictated by meteorite and Earth rotation in a pattern.
- 2) Earth rotation, otherwise dictated by solar winds often known as meteorite, fall to Earth in a shooting stars pattern.
- 3) Shooting stars, otherwise known as meteorites, often fall to Earth in a pattern dictated by solar winds and Earth rotation.
- 4) Dictated by solar winds and shooting stars, meteorites often fall to Earth in an otherwise pattern of Earth rotation.

127-

- 1) Overweight people wishing particularly refined sugar, must be cut short most by that of sugar intake to lose weight.
- 2) Sugar intake, particularly that of refined sugar, must be cut short by most overweight people wishing to lose weight.
- 3) To lose weight, sugar intake wishing by most refined sugar must be particularly cut short that of overweight people.
- 4) That sugar intake, particularly refined sugar, must be cut short wishing to lose most weight by overweight people.

128-

- 1) Each advance in microscopic technique has provided scientists with new perspectives on the function of living organisms and the nature of matter itself.
- 2) Scientists with new perspectives on the function has provided each advance of living organisms and the nature of microscopic technique in matter itself.
- 3) Living organisms in microscopic technique provided each advance with function of living on new perspectives of organisms and the nature of matter itself.
- 4) New perspectives on the nature of living organisms and matter has provided scientists with each advance itself on the function of microscopic technique.

129-

- 1) The column circulating of air reaches almost never the peak of its power, even of 250 miles per hour at the core of a tornado in excess.
- 2) Even at the peak of its power, the circulating column of air at the core of a tornado almost never reaches in excess of 250 miles per hour.
- 3) The core of a tornado almost reaches never the circulating column of air, even in excess of its power at the peak of 250 miles per hour.
- 4) The peak of 250 miles per hour circulating the core of a tornado at its power, reaches never almost in excess of column of air.

130-

- 1) Sky gazers of human facination, a source for untold generations of Mars, has been the fourth planet from the Sun.
- 2) Mars, the fourth planet from the Sun, has been a source of human facination for untold generations of sky gazers.
- 3) Generations of human Sun facination, a source for the fourth untold planet Mars, has been from the sky gazers.
- 4) Mars, the fourth planet, has been a source of sky gazers for untold generations of human facination from the Sun.

Part D: Language Function

Directions: Read the following conversations between two people and answer the questions about the conversations by choosing one of the choices (1,2,3) or (4). Then mark the correct choice on your answer sheet.

A: Have you seen Amelia today? I ...131... her at the cafeteria and she seemed to me to be ...132... .

B: Well, she has been ...133... a difficult time at work. I think ...134... she took a vacation.

A: ...135... , why not take her out for dinner tonight?

B: That's a great idea!

- | | | | |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| 131- 1) eased up | 2) showed off | 3) got ahead of | 4) bumped into |
| 132- 1) going with the tide | 2) water under the bridge | 3) at the end of her rope | 4) armed to the teeth |
| 133- 1) working out | 2) picking out | 3) going through | 4) putting through |
| 134- 1) it's a shame | 2) it's high time | 3) more or less | 4) time after time |
| 135- 1) Come to think of it | 2) No wonder | 3) Back to square one | 4) More often than not |

A: What took you so long?

B: The lift was ...136... so we had to use the stairs instead.

- | | | | |
|-------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| 136- 1) out of practice | 2) out of order | 3) out of control | 4) out of reach |
|-------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|

A: I bet you had to ...137... to get reservations at this restaurant. It's absolutely packed here!

B: The food here is ...138... and they don't add extra charges to the bill.

A: Now where is the waiter so that we can start eating?

137- 1) beg the question 2) pull some strings 3) get the axe 4) let sleeping dogs lie

138- 1) out of this world 2) out of bounds 3) all thumbs 4) all ears

A: You have to promise to ...139... . I just found out that Maggie won the election, but it won't be announced until tomorrow.

B: Don't worry. I won't ...140... .

139- 1) come true 2) play with fire 3) never say die 4) keep this to yourself

140- 1) bear you out 2) cut corners 3) see red 4) spill the beans

Part E: Cloze Test

Directions: Read the following passage and decide which choice (1,2,3) or (4) best fits each space. Then mark the correct choice on your answer sheet.

In the beginning of the nineteenth century, the American educational system was ...141... in need of reform. Private schools existed, but only for the very rich, and there were very few public schools ...142... the strong sentiment that children who would grow up to be laborers should not waste their time ...143... education but should instead prepare themselves for their life's work. It was in the face of this public sentiment that educational reformers ...144... their task. Horace Mann felt that there was no ...145... in a republic for any citizen ...146... . As Superintendent of Education in the state of Massachusetts from 1837 to 1848, he ...147... various changes, which were soon matched in other school districts around the country. He ...148... the school year from five to six months and improved the quality of teachers by instituting teacher education and raising teacher salaries. Although these changes did not ...149... a sudden improvement in the educational system, they at least increased public ...150... as to the need for a further strengthening of the system.

- 141- 1) casually 2) desperately 3) fortunately 4) illegally
 142- 1) because 2) as 3) because of 4) unless
 143- 1) on 2) in 3) at 4) for
 144- 1) called out 2) turned against 3) saw off 4) set about
 145- 1) insurance 2) claim 3) excuse 4) evidence
 146- 1) to be uneducated 2) be uneducated 3) who are uneducated 4) being uneducated
 147- 1) promoted 2) initiated 3) retained 4) betrayed
 148- 1) emerged 2) clarified 3) preserved 4) extended
 149- 1) put off 2) bring about 3) grow on 4) take after
 150- 1) awareness 2) frankness 3) recklessness 4) avoidance

Part F: Reading Comprehension

Directions: In this part of the test, you will read three passages. Answer the questions about the passages by choosing the best choice (1,2,3) or (4). Then mark the correct choice on your answer sheet.

PASSAGE 1

Bacteria are extremely small living things. While we measure our own sizes in inches or centimeters, bacterial size is measured in microns (one micron is a thousandth of a millimeter; a pinhead is about a millimeter across.) Rod-shaped bacteria are usually from two to four microns long, while rounded ones

are generally one micron in diameter. Thus, if you enlarged a rounded bacterium a thousand times, it would be just about the size of a pinhead. An adult human magnified by the same amount would be over a mile (1.6 kilometers) tall.

Even with ordinary microscopes, you must look closely to see bacteria. Using a magnification of 100 times, one finds that bacteria are barely visible as tiny rods or dots. One cannot make out anything of their structure. Using special stains, one can see that some bacteria have attached to them wavy-looking "hairs" called flagella. Others have only one flagellum. The flagella rotate, pushing the bacteria through the water. Many bacteria lack flagella and cannot move about by their own power, while others can glide along over surfaces by some little-understood mechanism.

From the bacterial point of view, the world is a very different place from what it is to humans. To a bacterium, water is as thick as molasses is to us. Bacteria are so small that they are influenced by the movements of the chemical molecules around them. Bacteria under the microscope, even those with no flagella, often bounce about in the water. This is because they collide with the water molecules and are pushed this way and that. Molecules move so rapidly that within a tenth of a second, the molecules around a bacterium have all been replaced by new ones; even bacteria without flagella are thus constantly exposed to a changing environment.

151- What is the main topic of the passage?

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1) the characteristics of bacteria | 2) how bacteria reproduce |
| 3) the various functions of bacteria | 4) how bacteria contribute to disease |

152- Which unit of measurement is used for bacteria?

- | | | | |
|-----------|----------------|------------|----------------|
| 1) inches | 2) centimeters | 3) microns | 4) millimeters |
|-----------|----------------|------------|----------------|

153- The pronoun "them" in line 9 refers to

- | | | | |
|-------------|-----------|-------------|----------------|
| 1) flagella | 2) stains | 3) bacteria | 4) microscopes |
|-------------|-----------|-------------|----------------|

154- According to the passage, which of the following is NOT true about bacteria?

- 1) Flagella help bacteria move around.
- 2) Even with a microscope, one cannot learn much about the mechanism of bacteria.
- 3) The movements of the chemical molecules influence bacteria.
- 4) Bacteria which lack flagella remain still and in the same environment.

155- The relationship between a bacterium and its flagella is similar to which of the following?

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1) a rider jumping on a horse's back | 2) a ball being hit by a bat |
| 3) a boat powered by a motor | 4) a door closed by a gust of wind |

156- In lines 13-14, the author compares water to molasses in order to introduce which of the following topics?

- | | |
|--|---|
| 1) the bacterial content of different liquids | 2) what happens when bacteria are added to molasses |
| 3) the molecular structures of different chemicals | 4) how difficult it is for bacteria to move through water |

157- The word "collide" in line 16 is closest in meaning to

- | | | | |
|------------|----------|----------|-----------|
| 1) extract | 2) crash | 3) blend | 4) relate |
|------------|----------|----------|-----------|

PASSAGE 2

The modern age is an age of electricity. People are so used to electric lights, radio, televisions, and telephones that it is hard to imagine what life would be like without them. When there is a power failure, people grope about in flickering candlelight. Cars hesitate in the streets because there are no traffic lights to guide them, and food spoils in silent refrigerators.

Yet, people began to understand how electricity works only a little more than two centuries ago. Nature has apparently been experimenting in this field for millions of years. Scientists are discovering

more and more that the living world may hold many interesting secrets of electricity that could benefit humanity.

All living cells send out tiny pulses of electricity. As the heart beats, it sends out pulses of recorded electricity; they form an electrocardiogram, which a doctor can study to determine how well the heart is working. The brain, too, sends out brain waves of electricity, which can be recorded in an electroencephalogram. The electric currents generated by most living cells are extremely small- often so small that sensitive instruments are needed to record them. But in some animals, certain muscle cells have become so specialized as electrical generators that they do not work as muscle cells at all. When large numbers of these cells are linked together, the effects can be astonishing.

The electric eel is an amazing storage battery. It can send a jolt of as much as eight hundred volts of electricity through the water in which it lives (an electric house current is only one hundred twenty volts.) As many as four-fifths of all the cells in the electric eel's body are specialized for generating electricity, and the strength of the shock it can deliver corresponds roughly to the length of its body.

158- What is the main idea of the passage?

- 1) Electric eels are potentially dangerous.
- 2) Biology and electricity appear to be closely related.
- 3) People would be at a loss without electricity.
- 4) Scientists have already discovered all there is about electricity.

159- The author mentions all of the following as results of a blackout EXCEPT... .

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1) refrigerated food items may go bad | 2) traffic lights do not work |
| 3) people must rely on candlelight | 4) elevators and escalators do not function |

160- Why does the author mention electric eels?

- | | |
|--|--|
| 1) to warn the reader to stay away from them | 2) to compare their voltage to that used in houses |
| 3) to give an example of a living electrical generator | 4) to describe a new source of electrical power |

161- How many volts of electricity can an electric eel emit?

- | | | | |
|----------|--------|--------|--------|
| 1) 1,000 | 2) 800 | 3) 200 | 4) 120 |
|----------|--------|--------|--------|

162- It can be inferred from the passage that the longer an eel is the

- | | |
|--|--|
| 1) more beneficial it will be to science | 2) more powerful will be its electrical charge |
| 3) easier it will be to find | 4) tougher it will be to eat |

163- The word "astonishing" in line 15 is closest in meaning to

- | | | | |
|-------------|---------------|----------|------------|
| 1) negative | 2) impressive | 3) harsh | 4) logical |
|-------------|---------------|----------|------------|

PASSAGE 3

In 1903, the members of the governing board of the University of Washington in Seattle engaged a firm of landscape architects and specialists in the design of outdoor environments- Olmsted Brothers of Brookline, Massachusetts- to advise them on an appropriate layout for the university grounds. The plan impressed the university officials, and in time many of its recommendations were implemented. City officials in Seattle, the largest city in the northwestern United States, were also impressed, for they employed the same organization to study Seattle's public park needs. John Olmsted did the investigation and subsequent report on Seattle's parks. He and his brothers believed that parks should be adapted to the local topography, utilize the area's trees and shrubs, and be available to the entire community. They especially emphasized the need for natural, serene settings where hurried urban dwellers could periodically escape from the city. The essence of the Olmsted park plan was to develop a continuous

driveway twenty miles long that would tie together a whole series of parks, playgrounds, and parkways. There would be local parks and squares too, but all of this was meant to add to the major driveway which was to remain the unifying factor for the entire system.

In November of 1903, the city council of Seattle adopted the Olmsted Report, and it automatically became the master plan for the city's park system. Prior to this report, Seattle's park development was very limited and the funding was insufficient. All this changed after the report. Between 1907 and 1913, city voters approved special funding measures amounting to \$4,000,000. With such exceptional sums available, with the Olmsted guidelines to follow, and with the added motivation of wanting to have the city at its best for the Alaska-Yukon-Pacific Exposition of 1909, the Parks Board fought aggressively. By 1913, Seattle had 25 parks amounting to 1,400 acres, as well as 400 acres in playgrounds, pathways, boulevards, and triangles. More lands would be added in the future, but for all practical purposes, it was the great land surge of 1907-1913 that established Seattle's park system.

164- What does the passage mainly discuss?

- 1) The planned development of Seattle's public park system
- 2) The organization of the Seattle's city government
- 3) The history of Olmsted Brothers' architectural firm
- 4) The design and building of the University of Washington campus

165- The word "engaged" in line 1 is closest in meaning to

- 1) trained
- 2) hired
- 3) described
- 4) evaluated

166- Which of the following statements about parks does NOT reflect the views of the Olmsted Brothers' firm?

- 1) They should be planted with trees that grow locally.
- 2) They should provide a quiet, restful environment.
- 3) They should be protected by limiting the number of visitors from the community.
- 4) They should be designed to conform to the topography of the area.

167- Why does the author mention "local parks and squares" in line 12 when talking about the Olmsted plan?

- 1) to emphasize the difficulties facing the adoption of the plan
- 2) to illustrate the comprehensive nature of the plan
- 3) to demonstrate an omission in the plan
- 4) to describe Seattle's landscape prior to implementation of the plan

168- Which of the following can be inferred from the passage about how citizens of Seattle received the Olmsted Report?

- 1) They were hostile to the report's conclusions.
- 2) They ignored the Olmsted's findings.
- 3) They supported the Olmsted's plans.
- 4) They criticized the city council's seeking advice from another firm.

169- According to the passage, when was the Olmsted Report officially accepted as the master plan for the Seattle public park system?

- 1) 1903
- 2) 1907
- 3) 1909
- 4) 1913

170- According to the passage, which of the following was most directly influenced by the Alaska-Yukon-Pacific Exposition?

- 1) The University of Washington
- 2) Brookline, Massachusetts
- 3) The mayor of Seattle
- 4) The Seattle Parks Board



زبان و ادبیات فارسی

۱-

(مرتضی منشاری - اردبیل)
بلع: فروبردن غذا، بلعیدن / افکار: آزرده، زخمی، خسته، مجروح / رمانتیک: داستانی، افسانه‌ای، اثری به سبک رمانتیسیم / دمدمه: با خشم سخن گفتن و آواز دادن (در متن کتاب درسی، به معنی نزدیک، حدود، حوالی) / عتاب: خشم گرفتن، سرزنش کردن، ملامت کردن

(ادبیات فارسی ۲، صفحه‌های ۳۹، ۱۱۰ و فهرست واژگان)

۲-

(کاتظم کاظمی)
راهوار: تندرو، فراخ‌گام، خوش‌راه

(ادبیات فارسی ۳، فهرست واژگان)

۳-

(کاتظم کاظمی)
دهشت: سرگشتگی، حیرت، ترس، اضطراب، تعجب / دشت: دست‌لاف، پیش‌مزد، فروش اول هر کاسب / بلاغت: چیره‌زبانی، زبان‌آوری، بلیغ‌شدن / معتمر: سال‌خورده / غریبه: نادر، نو، شگفت، عجیب

(زبان و ادبیات فارسی پیش‌دانشگاهی، فهرست واژگان)

۴-

(مرتضی منشاری - اردبیل)
املا‌ی درست کلمات به ترتیب عبارت‌اند از: «اهتزاز، مباحثات، فراغی».
(زبان و ادبیات فارسی پیش‌دانشگاهی، صفحه‌ی ۱۳۲ و زبان فارسی ۳، صفحه‌های ۷۴ و ۱۷۰)

۵-

(مریم شمیرانی)
غلط‌های متن عبارت‌اند از: دناعت - دنائت / مقلظه - مقلظه
(زبان و ادبیات فارسی پیش‌دانشگاهی، صفحه‌ی ۷ و زبان فارسی ۳، صفحه‌ی ۱۳۱)

۶-

(مرتضی منشاری - اردبیل)
آثار قیصر امین‌پور: ظهر روز دهم، آینه‌های ناگهان
اثر سلمان هراتی: دری به خانه‌ی خورشید
پدیدآورندگان سایر آثار عبارت‌اند از:

رجعت سرخ ستاره: محمدعلی معلم / آواز گل‌سنگ: فاطمه راکعی / برزیگران دشت خون: پرویز خرسند / گنجشک و جبرئیل: سیدحسن حسینی / از گلوی کوچک رود: مصطفی علی‌پور / از نخلستان تا خیابان: علی‌رضا قزوه / سفر سوختن: فاطمه راکعی
(ادبیات فارسی ۳، صفحه‌های ۱۲۲ و ۱۲۳)

۷-

(الهام مممری)
«سه قطره خون» از صادق هدایت / «آتش خاموش» از سیمین دانشور / «بیعت با بیداری» از طاهره صفارزاده / «ارغنون» از مهدی اخوان‌ثالث
(ادبیات فارسی ۲، صفحه‌های ۳۰، ۵۴، ۱۲۵، ۱۲۷ و بخش اعلام)

۸-

(سیدرمال طباطبایی نژاد)
شرح زندگی و کرامات عارفان با مقامات حمیدی هماهنگی ندارد؛ زیرا مقامات حمیدی نیز مانند گلستان سعدی به قصه‌هایی می‌پردازد که جنبه‌های واقعی، تاریخی و اخلاقی آن‌ها به هم آمیخته است و بیش‌تر از نظر نثر و شیوه‌ی نویسندگی به آن‌ها توجه می‌شود.

(زبان و ادبیات فارسی پیش‌دانشگاهی، صفحه‌های ۱۲۸ و ۱۲۹)

۹-

(مرتضی منشاری - اردبیل)
تکواژها: مدعی / چشم / ه / ا / زنده / انی / در / تاریخ / ای / بسیار / سرا / در / گم / ای / ب / کش / ا / د / اگر / اهل / ا / آن / چشم / ه / باش / ا / د / به / عاقبت / ا / بعد / از / تاریخ / ای / روشن / ای / بین / ا / د - ← ۳۶ تکواژ

(زبان فارسی ۳، صفحه‌ی ۱۵)

۱۰-

(مسنن اصغری)
جمله‌ی اول: «خونی گل‌رنگ» نهاد، «موهای برفگون انس را» مفعول، «رنگین» مسند، «می‌کرد» فعل ← چهارجزئی گذرا به مفعول و مسند
جمله‌ی سوم: (-) نهاد (خون حذف شده است)، «می‌خزید» فعل ناگذر ← دوجزئی
جمله‌ی ششم: (-) نهاد (ریزش خون حذف شده است)، «توانی» مفعول، «باقی نگذاشته بود» فعل ← سه‌جزئی گذرا به مفعول

(زبان فارسی ۳، صفحه‌های ۶۲ تا ۶۶)

۱۱-

(سیدرمال طباطبایی نژاد)
«ان» در واژه‌ی «بامدادان» در بیت صورت سؤال و در واژه‌ی «پاییزان»، در گزینه‌ی «۴» در مفهوم زمان به کار رفته است.

(زبان فارسی ۳، صفحه‌های ۳۴ و ۴۵)

۱۲-

(مرتضی منشاری - اردبیل)
کشت و کشتار: اسم + وند + اسم

(زبان فارسی ۳، صفحه‌های ۱۷۲ و ۱۷۳)

۱۳-

(سعید کنج‌پوش زمانی)
در بیت گزینه‌ی «۴»، افعال «بنشانید و برآرید» گذرا هستند.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: فعل «گفت»: گذرا و فعل «پدید»: ناگذر

گزینه‌ی «۲»: فعل‌های «فکند» و «است»: گذرا و فعل «دوید»: ناگذر

گزینه‌ی «۳»: فعل‌های «شنید و شد»: گذرا و فعل «چکید»: ناگذر

(زبان فارسی ۳، صفحه‌های ۴۶ تا ۴۸)



۱۴-

(کاتخم کاظمی)

«سینه» مجاز دارد. / اسلوب معادله: در دبستان، لوح کودکان سفید نمی‌ماند و با نوشتن تیره می‌شود، همان‌طور که در این عالم نیز هیچ دلی بدون آه نیست (دل‌های افراد نیز از آه و اندوه تیره می‌شود). / تضاد: «است و نیست» / تشخیص: روسفید نماندن لوح (= صفحه، تخته)

(زبان و ادبیات فارسی، آرایه‌ی ترکیبی)

۱۵-

(الهام مومری)

واژه‌های «خیال»، «است» و «کس» تکرار شده‌اند.

(زبان فارسی ۳، صفحه‌ی ۱۳)

۱۶-

(مفسن اصغری)

بیت «الف» حسن تعلیل: شاعر دلیل بی‌ثمری سرو را موزون بودن آن می‌داند و این یک دلیل غیرواقعی و شاعرانه است. / بیت «د»: استعاره: «دست غم» / بیت «ج»: جناس: دوستان و دوستان / بیت «ب»: تناقض: «آن لحظه بیاسایم که یک لحظه نیاسایم» / بیت «ه»: تشبیه: مشاطه‌ی قضا (اضافه‌ی تشبیه‌ی)

(زبان و ادبیات فارسی، آرایه‌ی ترکیبی)

۱۷-

(مریم شمیرانی)

در گزینه‌های «۱»، «۲» و «۴» شاعر فقط وصال یار را می‌طلبد و از بهشت و نعم آن می‌گذرد، ولی در گزینه‌ی «۳» شاعر می‌گوید: «انسانی چون تو در جهان نیست، بلکه حوری همانند تو هم در بهشت وجود ندارد.»

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: صبح قیامت اگر جمال یار را ببینی، دیگر در پی بهشت نخواهی بود. / گزینه‌ی «۲»: بی روی تو خمر بهشتی را حتی از دست حور نمی‌خواهم. / گزینه‌ی «۴»: کسی که جمال تو را ببیند، باده‌ی باغ بهشت را نمی‌خواهد.

(ادبیات فارسی ۲، مشابه صفحه‌ی ۹۱)

۱۸-

(سعید کج‌بفش زمانی)

مفهوم ناپایداری امور دنیوی در بیت صورت سؤال و گزینه‌های «۱»، «۲» و «۳» دیده می‌شود، درحالی‌که در گزینه‌ی «۴» شاعر می‌گوید: «تو تاکنون گرفتار نشده‌ای، برای همین به نیرو و قدرت خود مغرور هستی.» مفهوم ناپایداری در این بیت یافت نمی‌شود.

(ادبیات فارسی ۲، صفحه‌ی ۹۶)

۱۹-

(مریم شمیرانی)

قطعه شعر صورت سؤال و گزینه‌ی «۳» هر دو بر ناامیدی دلالت دارند.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: جز امید سرمایه‌ای ندارم.

گزینه‌ی «۲»: به رسیدن بهار امیدواری.

گزینه‌ی «۴»: مخلوق تو هستم و تو به من امید می‌دهی.

(ادبیات فارسی ۲، صفحه‌های ۱۲۵ و ۱۲۶)

۲۰-

(مریم شمیرانی)

معنای آیه: «بگو هر کسی بر اساس خلق و خوی خود عمل می‌کند.» مفهوم آیه این است که «هر کسی را سیرتی بنهادهم / هر کسی را اصطلاحی داده‌ام» و این معنی در بیت گزینه‌ی «۲» دیده می‌شود.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: با هر کس به فراخور حال خودش سخن می‌گویی.

گزینه‌ی «۳»: نغمه‌های من از آواز بلبلان مؤثرتر و زیباتر است.

گزینه‌ی «۴»: کسی که تو را ستایش کند به خیر کثیر می‌رسد.

(ادبیات فارسی ۳، صفحه‌ی ۱۵۶)

۲۱-

(مفسن اصغری)

مفهوم مشترک دو بیت صورت سؤال و بیت گزینه‌ی «۲»: «عاشق واقعی، سخنی از رمز و راز عشق و معشوق بیان نمی‌کند؛ تنها آن کس که ادعای عشق می‌کند، عاشق حقیقی نیست» سخن عشق را بر زبان می‌آورد.

(ادبیات فارسی ۳، صفحه‌ی ۱۳)

۲۲-

(مرتضی منشاری - اردبیل)

مفهوم گزینه‌ی «۲»، یاری خواستن از دوستان برای رهایی از داستان‌پردازی عشق است. مفهوم بیت صورت سؤال و گزینه‌های «۱»، «۳» و «۴» به تازه شدن از عشق و یک رنگی اشاره می‌کنند.

(ادبیات فارسی ۳، صفحه‌ی ۱۲۷)

۲۳-

(کاتخم کاظمی)

در بیت صورت سؤال و ابیات مرتبط بر وارستگی و بی‌تعلقی آزادگان و انسان‌های عارف‌مسلك تأکید شده‌است، اما در بیت گزینه‌ی «۴» شاعر می‌گوید: پس از مرگ، روح بلندپرواز انسان از قالب مُردار تن او جدا می‌شود و آزادانه پرواز می‌کند.

(زبان و ادبیات فارسی پیش‌دانشگاهی، صفحه‌ی ۳۶)

۲۴-

(سیدیمال طباطبایی نژاد)

امام سجّاد (ع) در عبارت صورت سؤال ریاکاری را نفی می‌کند و از خداوند می‌خواهد که سیرت او را نیز چون ظاهرش آراسته گرداند که این موضوع دقیقاً در گزینه‌ی «۲» نیز آمده است.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: تغییر ظاهر، باطن را عوض نمی‌کند.

گزینه‌ی «۳»: شیفتگی عارفان به خداوند چنان است که به زیبایی‌های ظاهری توجهی ندارند. (فتنه: عاشق)

گزینه‌ی «۴»: اگر عشق، باطن کاری را درست می‌بیند، هر چند ظاهر آن کار خطاست، چون دستور عشق است، آن کار را انجام بده.

(زبان و ادبیات فارسی پیش‌دانشگاهی، صفحه‌ی ۱۸)

۲۵-

(مریم شمیرانی)

د) خود را بر سکوی بلندی قرار داد: رفعت یافت و پرتوقع و سیری‌ناپذیر شد.

الف) سراچه‌ی ذهنم آماس می‌کرد: چیزهای زیادی یاد می‌گرفتم.

ب) لگه‌دویدن: شیفتگی بسیار

ج) عبارت، نشان‌دهنده‌ی شیوه‌ی سعدی در کلام است که به آن «سهل‌ممتنع» می‌گویند.

(زبان و ادبیات فارسی پیش‌دانشگاهی، صفحه‌های ۶۱ و ۶۲)



زبان عربی

۲۶-

(امم طرفی)
«لَمَّا»: هنگامی که / «كان علماؤنا ألقوا»: دانشمندان ما تألیف کرده بودند / «كُنِباً كَثِيرَةً»: کتاب‌های زیادی را (هر دو اسم، نکره هستند) / «في كثير من المجالات»: در بسیاری از زمینه‌ها / «لَمْ يَكُنْ علماءُ الغرب يقدرون»: دانشمندان غرب نمی‌توانستند (قادر نمی‌بودند) / «تأليف كتب مثلها»: تألیف کتاب‌هایی مانند آن (آنها)

نکته‌ی مهم درسی

اگر فعل ماضی عربی بعد از فعل ماضی «كان» بیاید (چه در وسط این دو فعل ماضی، حرف «قد» بیاید یا نیاید)، در این صورت، معادل فعل ماضی بعید فارسی به‌کار می‌رود، مانند: كان قد ذهب = كان ذهب: رفته بود؛ اما اگر بعد از فعل ماضی «كان»، یک فعل مضارع عربی بیاید (بدون این که به «قد» نیاز باشد) مجموع این دو فعل، معادل فعل ماضی استمراری فارسی می‌شود. مانند: كان يذهب: می‌رفت.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «تأليف کردند، دانشمندان غربی، قادر نبودند، کتاب‌های» نادرست‌اند.
گزینه‌ی «۲»: «آثار بسیاری ... کردند، زمینه‌ی علم و اندیشه» نادرست‌اند.
گزینه‌ی «۳»: «بسیاری از کتاب‌هایشان را، زمینه‌های زیادی، دانشمندان در غرب، توان ... نداشتند» نادرست‌اند.

۲۷-

(سیرممدعلی مرتضوی)
«ترك»: ترک کنیم (فعل شرط) / «المعاصي»: گناهان / «نتبعه عن»: دور شویم از (معطوف به فعل شرط) / «التحلل»: بی‌بند و باری / «جميعاً»: همگی / «تج»: نجات می‌یابد (جواب شرط) / «بلادنا»: کشور ما، کشورمان / «تطهر»: پاک می‌شود / «السِّنَات»: زشتی‌ها، بدی‌ها

۲۸-

(امم طرفی)
«تقدّمت»: پیشرفت کرد (فعل ماضی) / «في مدرستنا»: در مدرسه‌مان / «في هذه السنة»: امسال، در این سال / «صدیقتی»: دوست من، دوستم / «درسا»: از لحاظ درس (تمیز) / «نجحت»: موفق شد (فعل ماضی) / «في كل الامتحانات»: در همه‌ی امتحانات

۲۹-

(سیرممدعلی مرتضوی)
«لن يُعلن ... إلّا»: اعلام نخواهد کرد ... جز ... فقط ... اعلام خواهد کرد (ترجمه‌ی اسلوب استثناء در هنگامی که ارکان جمله پیش از «إلّا»، مفهوم کامل را نمی‌رسانند) / «نهاية السنة»: پایان سال / «لتأليده»: دانش‌آموزان / «سهروا»: بیدار ماندند / «لیالی کثیرة»: شب‌های بسیاری / «یریدون»: می‌خواهند / «أن يشاهدوا»: که ببینند

۳۰-

(صبین رضایی)
صورت صحیح ترجمه: استاد ما کار هنری کسی را که همواره از دیگران تقلید می‌کرد، نمی‌پذیرفت!

۳۱-

(صارق پاسله)
در ترسیدن، ننگ و عیب است و در شجاعت و دلیری، بزرگی است، متناسب است با مفهوم: «هرکس بترسد خوار گردد و هرکس شجاع باشد گرامی شود!»

۳۲-

(ابوالفضل تاپیک)
در این عبارت برای بیان «تنها» (حصراً)، از عامل منفی و «إلّا» استفاده شده است.
تشریح گزینه‌های دیگر
گزینه‌ی «۱»: «الیومان الماضیان»، «لم یستطع» و «قراءة» نادرست‌اند.
گزینه‌ی «۲»: «تسع» نادرست است.
گزینه‌ی «۴»: «الكتاب» و «تسع» نادرست‌اند.

۳۳-

(صبین رضایی)
«نگفته‌ایم»: لم نقل (ما قلنا) / «آن‌چه را نمی‌توانیم انجام دهیم»: ما لا نستطيع أن نفعل / «زیرا باور داریم که»: لئنا نعتقد بأن / «آزاد»: حر / «تا این‌که وعده دهد»: حتی یعد

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «لم تقدر» و «معتقدین بحرّية الإنسان» نادرست‌اند.
گزینه‌ی «۲»: «لم نقول» با حذف حرف عله صحیح است و «عمل» باید به‌صورت معرفه باشد و «للمرء حرّية» نیز نادرست است.
گزینه‌ی «۳»: «ما وعدنا» و «حين يعاهد» نادرست‌اند و «باور داریم» در تعریب عبارت، نیامده است.

ترجمه‌ی متن درک‌مطلب:

«روایت شده است که در گذشته مسجد بزرگی در اصفهان می‌ساختند، اما چند روز قبل از افتتاح مسجد، کارگران و معماران جمع شده بودند و ریزه‌کاری‌های باقی‌مانده را انجام می‌دادند. زنی از آن‌(جا) عبور می‌کرد هنگامی که مسجد را دید به یکی از کارگران گفت: فکر می‌کنم یکی از مناره‌ها کمی کج است! کارگران خندیدند. ولی معماری که به این (سخن) گوش داد سریع گفت: چوب بیاورید! کارگر بیاورید! مناره را فشار دهید، هـلّ دهیـد ...! او مدام از پیرزن می‌پرسید: مادرا! درست شد؟ بعد از چند دقیقه زن گفت: بله! درست شد. سپس تشکر کرد و دعا نمود و رفت. کارگران حکمت این کار بیهوده را پرسیدند! معمار گفت: اگر این زن در مورد کج بودن مناره با دیگران صحبت می‌کرد و این شایعه پخش می‌شد، این مناره تا ابد کج می‌ماند!»

۳۴-

(صارق پاسله)
«زن گمان می‌کرد که در مناره کجی می‌بیند!» صحیح است.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «در واقع یکی از مناره‌ها کج بود!» نادرست است.
گزینه‌ی «۲»: «کارگران حرف زن را باور کردند و به نظر او عمل نمودند!» نادرست است.
گزینه‌ی «۳»: «سن زن از معمار بیش‌تر بود و این سبب شد که (معمار) نظرش را بپذیرد!» نادرست است.

۳۵-

(صارق پاسله)
شاید کار معمار در برابر زن، هر یک از این‌ها باشد غیر از ... (اعتقاد و ایمان به حرف او).

۳۶-

(صارق پاسله)
اگر معمار و کارگران به سخن زن عمل نمی‌کردند، مناره کج باقی می‌ماند! در حالی‌که واقعیت این است که مناره اصلاً کج نبود.

۳۷-

(صارق پاسله)
با توجه به حکمت کار معمار، در اکثر اوقات آن‌چه شنیده می‌شود، معیار قضاوت قرار می‌گیرد نه واقعیت!

۳۸-

(صارق پاسله)
حرکت‌گذاری کامل عبارت: «و لکن بضعّة أيام قیلَ اِفْتِتاحَ المَسْجِدِ كانَ العُمالُ وَ المَعْمَارُونَ اجْتَمَعُوا وَ یَعْمَلُونَ الأَعْمالَ الصَّغیرَةَ الباقیة!»

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «ایام» و «الباقیة» صحیح است.
گزینه‌ی «۳»: «اجتمعوا» ماضی است و باید عین الفعل آن مفتوح شود، هم‌چنین «الأعمال» صحیح است.
گزینه‌ی «۴»: «الصغيرة» صفت «الأعمال» است و باید به تبعیت از موصوف خود منصوب باشد، چون «الأعمال» مفعول‌به و منصوب است.



۳۹-

(صارق پاسله)

حرکت‌گذاری کامل عبارت: «هُوَ كَانَ يُسْأَلُ الْعَجُوزَ عَلَى الدَّوَامِ: أَمْ أَصْبَحَتْ صَحِيحَةً؟»

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «يُسْأَلُ» فعل مضارع مرفوع و «الدَّوَامِ» مجرور به حرف جر است.
گزینه‌ی «۲»: «العجوز» مفعول به و منصوب است.
گزینه‌ی «۴»: «أصبحت» صیغه‌ی للغائبه است و به ساکن ختم می‌شود.

۴۰-

(صارق پاسله)

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «أنت» نادرست است. / گزینه‌ی «۳»: «للمخاطب»، «صفة...» نادرست‌اند. / گزینه‌ی «۴»: «مبني» نادرست است، زیرا مضارع‌ها به‌جز دو صیغه‌ی للغائبات و للمخاطبات معرب‌اند.

۴۱-

(صارق پاسله)

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۲»: «فاعله ضمير مستتر» نادرست است.
گزینه‌ی «۳»: «متعد» و «فاعله ضمير «هی» المستتر» نادرست‌اند.
گزینه‌ی «۴»: «مزید ثلاثی من باب افعال»، «صحیح» و «مبني للمجهول» نادرست‌اند.

۴۲-

(صارق پاسله)

«أبدأ» ظرف زمان و مفعول فیه است.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۲»: «مفعول به» نادرست است.
گزینه‌ی «۳»: «مشتق»، «مبني»، «ممنوع من الصرف» و «صفة» نادرست‌اند.
گزینه‌ی «۴»: «مفعول مطلق» نادرست است.

۴۳-

(اسماعیل یونس‌پور)

از بین انواع «مَنْ» موجود در زبان عربی تنها اسم موصول، معرفه است و در این گزینه «مَنْ» اسم موصول و مبتدأست و «حاضر» خبر مفرد می‌باشد و چون «حاضر» فعل نیست، جمله نمی‌تواند شرطی باشد.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۲»: جمله شرطی است و «مَنْ» اسم شرط و نکره است و «تَعَلَّمَ» و «نَجَحَ» به‌ترتیب فعل شرط و جواب شرط هستند.
گزینه‌ی «۳»: «مَنْ» اسم استفهام و نکره است (چه کسی به کتابخانه رفت و کتاب فیزیک را از مسؤول کتابخانه گرفت؟!).

گزینه‌ی «۴»: در این عبارت «مَنْ» به‌کار نرفته و «مِنْ» حرف جر است.

۴۴-

(امجد طریقی)

فعل معتل ناقص یایی ثلاثی مجرد «نَسِيَ» که بر وزن «فَعَلَ» به کسر عین الفعل است، در صیغه‌ی جمع مذکر غایب در اتصال به ضمیر بارز «واو» باید با حذف حرف عله‌ی «یاء» باشد، بنابراین فعل ماضی ناقص «نَسِيُوا» باید به‌صورت «نَسُوا» باشد، مانند: رَضِيَ ← رَضُوا.

۴۵-

(مسین رضایی)

صورت سؤال، گزینه‌ی را می‌خواهد که نایب فاعل در آن فقط به‌صورت ضمیر است.
«يُعرف» تنها فعل مجهول این گزینه و نایب فاعلش ضمیر مستتر «هو» است.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «مدير» نایب فاعل از نوع اسم ظاهر و نایب فاعل «انتخب» ضمیر مستتر «هو» است.
گزینه‌ی «۲»: «الدم» و «اللون» نایب فاعل از نوع اسم ظاهر هستند.
گزینه‌ی «۳»: «المعالي» و «الاسماء» نایب فاعل از نوع اسم ظاهر هستند.

۴۶-

(امجد طریقی)

در این گزینه، شبه‌جمله‌ی «فی اختلاف...» خبر مقدم برای «ان» و محلاً مرفوع است. در سایر گزینه‌ها، اسم و خبر نواسخ، درست معرفی شده است.

نکات مهم درسی

غالباً وقتی که خبر نواسخ به‌صورت شبه‌جمله و اسم آن‌ها به‌صورت اسم نکره باشد، خبر بر اسم، مقدم می‌شود: «كان في المدرسة معلم» که در این جا، «معلم» اسم مؤخر «كان» و شبه‌جمله‌ی «فی المدرسة» خبر مقدم «كان» و محلاً منصوب است.

۴۷-

(درویشعلی ابراهیمی)

جمله‌ی فعلیه‌ی «تلتذ» جمله‌ی وصفیه برای اسم نکره‌ی «فواكه» و محلاً منصوب است.

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: کلمه‌ی «كاملة» صفت مفرد است.
گزینه‌ی «۳»: کلمه‌ی «شديد» صفت مفرد است.
گزینه‌ی «۴»: کلمه‌های «خاص- متميزة» صفات مفرد هستند.

۴۸-

(ابوالفضل تائبیک)

صورت سؤال گزینه‌ی را می‌خواهد که مفعول مطلق نوعی داشته باشد (حمداً).

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «صبراً» مفعول به است.
گزینه‌ی «۲»: «حقاً» خبر «كان» است.
گزینه‌ی «۴»: «حمداً» خبر «كان» است.

۴۹-

(مسین رضایی)

«رغباً» اسم مشتق نکره‌ی مبین حالت فاعل فعل «تقوم». (در این گزینه تمیز «نفعاً» نیز وجود دارد).

ترجمه‌ی عبارت: مفیدترین کارها چیزی است که آن را با علاقمندی انجام می‌دهی!

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۲»: «حقاً» و «قلباً» مفعول به هستند.
ترجمه‌ی عبارت: تو بزرگوarter از آن هستی که حقی را ضایع کنی و دلی را بشکنی!
گزینه‌ی «۳»: «جَمالاً» تمیز و منصوب است.
ترجمه‌ی عبارت: هرکس به زیور دانش و ادب آراسته شود، زیبایی‌اش زیاد می‌شود!
گزینه‌ی «۴»: «أبدأ» مفعول فیه و «حزیناً» خبر «كنت» است.
ترجمه‌ی عبارت: دوستم هرگز ترکم نکرد زمانی که غمگین بودم!

۵۰-

(ابوالفضل تائبیک)

در این گزینه مستثنی منه حذف شده است. در سایر گزینه‌ها به‌ترتیب: «الناس، أحدٌ و جميع الذروس» مستثنی منه هستند.



فرهنگ و معارف اسلامی

۵۱-

(مرتضی مفسنی‌کبیر)

با توجه به عبارت کلیدی «و الیه المصیر»، جهان به سوی خداوند که کمال مطلق است، در حرکت است؛ یعنی حرکتی رو به رشد و رو به تکامل دارد، حرکتی که فتح همه‌ی قله‌های کمال و زیبایی را هدف قرار داده است و این همان مفهوم بیت «ما ز بلاییمم...» می‌باشد. (دین و زندگی، ۲، درس ۲، صفحه‌های ۱۷ و ۲۴)

۵۲-

(راوور ممدری)

این‌که انسانی را پس از سال‌ها به دلیل جرمی که سابقاً مرتکب شده است، مجازات می‌کنند (در حالی که جسم او کاملاً تغییر کرده است)، به این دلیل است که «من» او در تمام این سال‌ها ثابت مانده و به بعد روحی او باز می‌گردد. عبارت شریفی «ثم انشأناه خلقاً آخر» اشاره به این بعد دارد.

(دین و زندگی، ۲، درس ۲، صفحه‌های ۴۳ تا ۴۵)

۵۳-

(سیرامسان هنری)

با توجه به آیه‌ی شریفی «ما خلقنا السماوات و الأرض و ما بینهما الا بالحق و اجل مسمی» خداوند می‌فرماید: ما آسمان‌ها و زمین و آنچه بین آن‌هاست را به حق آفریدیم آن‌گاه در ادامه توضیح می‌دهد که این جهان سرآمد معین و مشخص و آینده‌ی روشن دارد، یعنی به این خاطر جهان خلقت، حق است که آینده‌ی روشن و هدف معین دارد. (دین و زندگی، ۲، درس ۵، صفحه‌های ۴۹ و ۵۵)

۵۴-

(امین اسیران‌پور)

ظرف تحقق عبارات شریفی: «فاولئك ما اؤهم جهنم...» جهنم برزخی، «ولكن حقّت كلمة العذاب...» جهنم آخرت، «فنعلم اجر العالمين» بهشت آخرت و «فیئس مئوی المتكبرين»، جهنم آخرت است.

(دین و زندگی، ۲، درس‌های ۷ و ۹، صفحه‌های ۷۰، ۸۵ و ۸۶)

۵۵-

(مسلم بهمن‌آبادی)

خداوند خطاب به گناه‌کاران می‌فرماید: «شما که پنهان می‌کردید گناهانتان را، از این جهت نبود که پروا داشتید که شهادت دهند بر شما گوش و دیدگان و پوستتان، لیکن گمان داشتید که خدا بسیاری از آن‌چه را می‌کنید، نمی‌داند.»

(دین و زندگی، ۲، درس ۸، صفحه‌ی ۸۱)

۵۶-

(راوور ممدری)

بیتی که در این سؤال آمده است، بیانگر این مساله است که در بحث توکل، انسان ابتدا باید وظیفه‌ی خود را انجام دهد و سپس به خدا توکل کند و این مفهوم تنها از آیه‌ی «و شاورهم فی الامر...» (ابتدا مشورت کرده و تصمیم بگیر، سپس به خدا توکل کن) استنباط می‌گردد. (دین و زندگی، ۲، درس ۱۰، صفحه‌های ۱۰۳ و ۱۰۷)

۵۷-

(مرتضی مفسنی‌کبیر)

حضرت علی (ع) در یکی از مراسم حج، که مسلمانان از نقاط مختلف به مکه آمده بودند، از طرف رسول خدا (ص) مأموریت یافت این خبر را به مردم برساند که خدا و رسولش از مشرکین بیزارند و به مشرکین اعلام کند که بهتر است توبه کنید و خود را از گمراهی نجات دهید. لذا با بیزاری از دشمنان خدا و آیه‌ی «لا تجد قوماً...» ارتباط مفهومی دارد. (دین و زندگی، ۲، درس ۱۱، صفحه‌های ۱۱۳ و ۱۱۹)

۵۸-

(حامد دورانی)

آراستگی همراه با عفت و حیا نشانه‌ی شخصیت روحی و درک متعالی فرد از زندگی است که آیه‌ی شریفی «قد انزلنا علیکم لباساً یواری...» اشاره به این مفهوم دارد. (دین و زندگی، ۲، درس ۱۲، صفحه‌های ۱۲۶ و ۱۳۲)

۵۹-

(راوور ممدری)

ترجمه‌ی آیه: «و هنگامی که بندگان من، از تو درباره‌ی من سؤال کنند، (بگو): من نزدیکم! اجابت می‌کنم و دعای کسی که مرا می‌خواند، پاسخ می‌گویم! پس باید دعوت مرا بپذیرند، و به من ایمان بیاورند، تا راه یابند (و به مقصد برسند)!» (دین و زندگی، ۲، درس ۱۶، صفحه‌های ۱۷۵ و ۱۷۶)

۶۰-

(مهمربسن فضلعلی)

خداوند پیامبران را فرستاد تا پاسخ مسائل و مجهولات را به انسان‌ها برسانند و هدایتشان کنند. بنابراین، اگر انسان عاقلانه بیندیشد، راه دست‌یابی به همه‌ی نیازها برای وی مشخص شده و دلیلی برای توجیه ناکامی‌ها ندارد که آیه‌ی «سلا مبشرین...» بیانگر این موضوع است. (دین و زندگی، ۳، درس ۱، صفحه‌های ۹، ۱۰ و ۱۴)

۶۱-

(مرتضی مفسنی‌کبیر)

به‌ترتیب آیات اول و دوم درباره‌ی علم‌دوستی و عدالت‌خواهی است که اشاره به تأثیرناپذیری از عقاید دوران جاهلیت دارد و آیه‌ی «کل فی فلك یسبحون» که اشاره به مدار سیارات دارد، مرتبط با «ذکر نکات علمی بی‌سابقه» است. (دین و زندگی، ۳، درس‌های ۳ و ۴، صفحه‌های ۴۲، ۴۳، ۴۷ و ۵۷) (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۵، صفحه‌ی ۴۳)

۶۲-

(سیرامسان هنری)

سخن امام خمینی (ره) بیان‌گر ضرورت اجرای احکام اسلامی است و آیه‌ی شریفی: «قد ارسلنا رسلنا بالبینات و انزلنا معهم الکتاب و المیزان ليقوم الناس بالقسط» به این امر اشاره دارد. (دین و زندگی، ۳، درس ۴، صفحه‌های ۵۰، ۵۳ و ۵۵)

۶۳-

(سیرامسان هنری)

تبریک و تهنیت مردم به حضرت علی (ع) پس از رسیدن به مقام زعامت و ولایت می‌باشد که پس از نزول آیه‌ی ابلاغ و در واقعه‌ی غدیر خم و بیان حدیث غدیر «من کنت مولاه فهذا علی مولاه»، صورت گرفته است. (دین و زندگی، ۳، درس ۵، صفحه‌های ۶۰، ۶۹ و ۷۰ و ۷۲)

۶۴-

(سیرامسان هنری)

نتیجه‌ی عمل به درخواست قرآن کریم درباره‌ی گذشتگان، تشخیص شناخت عاقبت کار گذشتگان است که از دقت در آیه‌ی شریفی: «فینظروا کیف کان عاقبة الذین من قبلهم»، مفهوم می‌گردد. (دین و زندگی، ۳، درس ۷، صفحه‌های ۸۵ و ۸۶)

۶۵-

(مسلم بهمن‌آبادی)

امام سجاد (ع) در کنار گسترش معارف از طریق دعای انسان‌های فرهیخته و دارای بینش عمیق را تربیت کرد. امام علی (ع) برای حفظ نظام اسلامی، سکوت پیشه کرد و در عین حال گوشه‌گیری هم در پیش نگرفت. امام صادق (ع) در فرصت‌های مختلف از جمله در روز عرفه در مراسم حج، حق حکومت را از آن خود اعلام نمود. (دین و زندگی، ۳، درس ۸، صفحه‌های ۱۰۴ و ۱۰۵)

۶۶-

(مهمربسن فضلعلی)

مفهوم جمله‌ی «منتظران مصلح خود باید صالح باشند» این است که منتظران در زمان غیبت باید در جهت تحقق خواسته‌ها و آرمان‌های امام خویش تلاش کنند. (دین و زندگی، ۳، درس ۱۰، صفحه‌ی ۱۳۱)



۶۷-

(امین اسیران‌پور)

آیه‌ی شریفه‌ی «فاستقم كما امرت و من تاب معك و ...»، بیانگر مسئولیت رهبر در برابر مردم و وظیفه مردم نسبت به رهبر و حکومت اسلامی است. ولی باید توجه داشت که گزینه‌ی «۱» سخن از مسئولیت و وظیفه رسول اکرم (ص) است، گزینه‌ی «۳» وظیفه‌ی مردم نسبت به رهبر و گزینه‌ی «۴» وظیفه‌ی رهبر نسبت به مردم است. (دین و زندگی، ۳، درس ۱۲، صفحه‌های ۱۳۳، ۱۳۵ و ۱۴۷)

۶۸-

(مسلم بومن‌آباری)

انجام درست مدیریت و نگاهبانی از حریم خانواده نیازمند برنامه‌ریزی، مشورت با سایر اعضای خانواده و استقامت در برابر ناملایمات است. در این نقش مرد باید لوازم آرامش روحی و آسایش همسر را برای ایفای نقش مادری فراهم کند. حدیث پیامبر گرامی اسلام (ص) به سومین نقش مرد، یعنی رابطه‌ی محبت‌آمیز با همسر اشاره دارد. (دین و زندگی، ۳، درس ۱۶، صفحه‌ی ۲۰۰)

۶۹-

(مسلم بومن‌آباری)

برخی از انسان‌ها توحید در خالقیت را قبول دارند، اما گرفتار شرک در ربوبیت می‌شوند، یعنی در کنار ربوبیت الهی برای انسان‌های دیگر یا سایر مخلوقات حساب جداگانه‌ای باز می‌کنند و فکر می‌کنند که آن انسان‌ها یا آن مخلوقات مستقل از خداوند می‌توانند در امور جهان دخالت کنند. آیه‌ی شریفه‌ی: «أفرأیتم ما تَحْرُثُونَ...» بیانگر توحید در ربوبیت و منکر این تصور است. (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۲، صفحه‌های ۱۵ و ۱۸)

۷۰-

(مهم‌مسین فضلعلی)

با توجه به آیه‌ی شریفه‌ی «و لقد بعنا فی کل امة...» درمی‌یابیم که خداوند پیامبران را برای دعوت به توحید در عبادت: «ان اعبدوا الله» و دوری از شرک عملی: «و اجتنوا الطاغوت» برانگیخت. (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۳، صفحه‌ی ۲۲)

۷۱-

(مسلم بومن‌آباری)

کسی که در مقابل حق تسلیم و خاضع است، به آسانی وارد مسیر بندگی می‌شود که عبارت قرآنی: «لو کنا نسمع او نعمل...» مؤید این مفهوم است. هم‌چنین، عمل صالح انسان را پرورش می‌دهد و وجودش را خالص می‌سازد که آیه‌ی کریمه‌ی: «و الذین جاهدوا فینا لهدیتهم سبلنا»، ناظر بر این موضوع است. (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۴، صفحه‌های ۳۲، ۳۴ و ۳۶)

۷۲-

(امین اسیران‌پور)

زندگی در یک جهان قانونمند، این امکان را به ما می‌دهد که با شناخت و استفاده از قوانین جهان، نیازهای خود را برطرف کنیم و استعدادهای خود را به فعلیت برسانیم. هم‌چنین تعیین روابط بین موجودات از طرف خداوند، مربوط به تقدیر الهی و اجرای قانونمندی‌ها توسط خداوند، ناظر بر قضای الهی است. (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۵، صفحه‌ی ۴۸)

۷۳-

(سیرامسان هنری)

گشایش درهای رحمت الهی به سوی جامعه‌ای که در مسیر خوبی‌ها گام برمی‌دارد مبتنی سنت «تأثیر نیکی یا بدی در سرنوشت» است که پیام آیه‌ی شریفه‌ی: «و لو ان اهل القرى ءامنوا و اتقوا لفتحنا علیهم برکات...» حاکی از آن است. (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۶، صفحه‌های ۵۷، ۶۱ و ۶۲)

۷۴-

(امین اسیران‌پور)

مطابق با آیه‌ی شریفه‌ی: «و من یعمل سوءاً او یظلم نفسه ثم یتوب الله...» میان استغفار بنده و یافتن مغفرت الهی، فاصله‌ای نیست. (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۷، صفحه‌ی ۶۶)

۷۵-

(مرتضی ممسنی‌کبیر)

پیامبر عظیم‌الشان اسلام (ص) مبارزه با شرک را محور رسالت خویش قرار داد و اولین روز دعوت را با عبارت: «ای مردم بگویید معبودی جز «الله» نیست تا رستگار شوید» آغاز کرد و موضوع فرمانی جز فرمان خداوند و کسی که خداوند تعیین کرده، اطاعت نگردد، در آیه‌ی شریفه‌ی: «اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم...» تجلی دارد.

(دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس‌های ۳ و ۸، صفحه‌های ۲۶، ۸۰ و ۸۴)

زبان انگلیسی

۷۶-

(میرمسیب زاهدی)

ترجمه‌ی جمله: «او دست‌هایش را روی صورتش گذاشت تا نگذارد سایر دانش‌آموزان چشم‌های خیسش را ببینند.»

نکته‌ی مهم درسی

بعد از "avoid" به معنی «اجتناب کردن، مانع شدن» فعل به شکل «ing» کار به کار می‌رود.

۷۷-

(میلاد قریشی)

ترجمه‌ی جمله: «به دلیل سردرد و وحشتناک‌ش، او درخواست کرد که آیا می‌تواند یک روز از کار مرخصی بگیرد.»

نکته‌ی مهم درسی

کلمه‌ی "whether" به معنای «آیا، که آیا» می‌باشد که در این معنی وجود کلمه‌ی "or" بعد از آن الزامی نیست.

۷۸-

(بهرام سنگیری)

ترجمه‌ی جمله: «دیشب هوا آن قدر مه‌آلود بود که هیچ‌کس نمی‌توانست جاده را ببیند.»

نکته‌ی مهم درسی

بعد از گزینه‌های «۱ و ۳» از "that" و جمله‌ی کامل استفاده نمی‌کنیم. بعد از گزینه‌ی «۲» نیز باید حتماً یک اسم به کار رود. در حالی که "last night" یک قید زمان می‌باشد.

۷۹-

(میرمسیب زاهدی)

ترجمه‌ی جمله: «مادر ترسا خانواده‌اش را ترک کرد تا یک راهبه شود، اما خانواده‌اش معتقد بودند که او نباید این کار را می‌کرد.»

نکته‌ی مهم درسی

مفهوم جمله اشاره به ابراز پشیمانی می‌کند و نشان می‌دهد که نباید کاری در گذشته انجام می‌شد، که شده است. از طرفی، در شکل کوتاه شده این ساختار، فقط فعل P.P حذف می‌شود.

۸۰-

(میب‌الله سعادت)

ترجمه‌ی جمله: «این گروه بیانگر نگرانی عمومی درباره‌ی گزارش‌های خشونت و بی‌رحمی سیاسی در آفریقای جنوبی بوده است.»

(۱) ایما و اشاره
(۲) نگرانی
(۳) توجه
(۴) فقر

۸۱-

(بهرام سنگیری)

ترجمه‌ی جمله: «اگر سردردها شب اتفاق بیافتند، اغلب دلیل اصلی، فقدان هوای تازه و اکسیژن است.»

(۱) آفریدن
(۲) آماده کردن
(۳) سازمان دادن
(۴) اتفاق افتادن

۸۲-

(رها کیاسالار)

ترجمه‌ی جمله: «استفاده‌ی گاه و بی‌گاه از تنبیه ملایم قابل قبول است، مانند اجازه ندادن به یک کودک برای تماشای تلویزیون.»

(۱) جدی
(۲) ملایم
(۳) افراطی، خیلی زیاد
(۴) جسمی

۹۱- (بوار مؤمنی)
 (۱) رنج
 (۲) پیش‌بینی
 (۳) درآمد
 (۴) حرکت
 ... source of income. ... منبع در آمد.

۹۲- (بوار مؤمنی)
 (۱) تشکیل
 (۲) تلاش
 (۳) مرخصی
 (۴) اضطراب
 ... it's not worth their endeavor. ... ارزش تلاششان را ندارد.

معنای کلماتی از متن

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| authority: (درجمع) مقامات | buzzer: زنگ، سوت |
| state: ایالت | crisis: بحران |
| firefighter: آتش‌نشان | demand: تقاضا |
| rescue: نجات دادن | utility: (در جمع) خدمات رفاهی |
| passenger: مسافر | blame: سرزنش کردن |
| blackout: قطع کامل برق | plant: دستگاه، کارخانه |
| intersection: تقاطع | outage: قطع برق |

۹۳- (شواب اناری)
 ترجمه‌ی جمله: «موضوع پاراگراف اول «رویداد یک قطع برق در کالیفرنیا» است.»

۹۴- (شواب اناری)
 ترجمه‌ی جمله: «نویسنده «نیسا گوردون» را نام می‌برد تا تأکید کند قطع برق چگونه مردم را به دردمس انداخت.»

۹۵- (شواب اناری)
 ترجمه‌ی جمله: «براساس متن، کدام‌یک از این جملات درست نیست؟»
 «شرکت‌های خدمات برقی یک وضعیت مالی عالی دارند.»

۹۶- (شواب اناری)
 ترجمه‌ی جمله: «کلمه‌ی «بحران» در پاراگراف آخر از نظر معنایی به «problem» «مسئله، مشکل» نزدیک‌ترین است.»

معنای کلماتی از متن

| | |
|----------------------------|----------------------|
| disaster: بلا، مصیبت | contribute: کمک کردن |
| widespread: گسترده | stream: نهر، جوی |
| rarely: به ندرت | crack: شکافتن |
| frozen: یخ بسته | dam: سد |
| saturate: پر کردن، خیساندن | absorb: جذب کردن |

۹۷- (رضا کیاسلار)
 ترجمه‌ی جمله: «تمام موارد زیر به‌عنوان دلایلی برای سیل‌ها در متن گنجانده می‌شوند به‌جز آتش‌های گسترده.»

۹۸- (رضا کیاسلار)
 ترجمه‌ی جمله: «برف عمیق می‌تواند باعث سیل شود اگر دماهای گرم ناگهانی با باران‌های سنگین ترکیب شوند.»

۹۹- (رضا کیاسلار)
 ترجمه‌ی جمله: «برف در حال آب شدن مشکلاتی را در رابطه با سیل از طریق بالا بردن سطح (آب) رودخانه ایجاد می‌کند.»

۱۰۰- (رضا کیاسلار)
 ترجمه‌ی جمله: «متن به کدام‌یک از سؤالات زیر پاسخ می‌دهد؟»
 «رایج‌ترین بلای طبیعی چیست؟»

۸۳- (میلاد قریشی)
 ترجمه‌ی جمله: «او اشاره کرد که دلیل اصلی تفاوت اجتماعی، رشد در تراکم جمعیت است.»
 (۱) اعتماد، اطمینان
 (۲) تأثیر
 (۳) بیانیه
 (۴) تراکم، چگالی

۸۴- (علیرضا یوسف‌زاده)
 ترجمه‌ی جمله: «برخی از مواد شیمیایی به‌صورت تصادفی داخل رود رها شده‌اند و حالا بسیاری از گونه‌های ماهی در خطر نابودی هستند.»
 (۱) فراهم کردن
 (۲) محاسبه کردن
 (۳) رهاکردن، منتشر کردن
 (۴) شامل بودن

۸۵- (میرسین زاهری)
 ترجمه‌ی جمله: «آن‌هایی که نسبت به محیط‌شان بی‌تفاوت هستند مجبورند هزینه‌ی زیادی بابت خطرات سستی‌شان بپردازند.»
 (۱) جامعه
 (۲) فشار
 (۳) تأثیر
 (۴) سستی، بی‌خیالی

۸۶- (میلاد قریشی)
 ترجمه‌ی جمله: «آن‌ها به‌طور مکرر به ارزش انجام تجارت به شکل کار گروهی تأکید کرده‌اند.»
 (۱) مختل کردن، مزاحم شدن
 (۲) شامل شدن، درگیر کردن
 (۳) تأکید کردن
 (۴) شناور ماندن

۸۷- (شواب اناری)
 ترجمه‌ی جمله: «وضع اقتصادی در بسیاری از کشورهای آفریقایی در طول چند سال گذشته به طرز قابل ملاحظه‌ای بدتر شده است.»
 (۱) به‌طور پیشگیرانه فوراً
 (۲) فوراً
 (۳) به‌طرز قابل ملاحظه
 (۴) به‌طور خصوصی
 توجه: صفت «considerable» یعنی «زیاد، قابل ملاحظه»؛ مثال: یک مقدار پول قابل ملاحظه
 a considerable amount of money

معنای کلماتی از متن

| | |
|------------------|--------------------|
| issue: صادر کردن | credit: اعتباری |
| cash: پول نقد | retail: خرده‌فروشی |

۸۸- (بوار مؤمنی)
 (۱) مشترک، رایج
 (۲) آسیب‌رسان
 (۳) معین، قطعی
 (۴) ممکن
 ... a certain amount of ... یک مقدار معینی ...

۸۹- (بوار مؤمنی)
 «note» به‌معنای «یادداشت کردن، ثبت کردن» متعدی است و چون پس از آن مفعول به‌کار نرفته است وجه جمله‌ی وصفی مجهول است.
 ... the amount of money which is noted on...
 برای کوتاه کردن جمله‌ی وصفی مجهول کافی است که فعل «to be» و ضمیر موصولی را حذف کنیم.

۹۰- (بوار مؤمنی)
 (۱) به‌صورت پیوسته
 (۲) در واقع
 (۳) به‌صورت مشابه
 (۴) به‌صورت جزئی
 ... the gift card is actually worth. ... کارت هدیه واقعاً ارزش دارد.



پاسخ سؤال‌های تستی زبان تخصصی

۱-۱۰۱ - گزینهی «۴»

(امیر یعقوبی فرر)

ترجمه‌ی جمله: «ارزش‌های یک ملت، سنت‌های آن‌ها و درک آن‌ها از جهان، زبان آن‌ها را تحت تأثیر قرار می‌دهد.»
نکته: "influence" به معنی «تحت تأثیر قرار دادن» متعدی است و از آن‌جایی که مفعول "their language" بعد از آن قرار گرفته، دارای وجه معلوم است (دلیل نادرستی گزینه‌ی «۱»). در ضمن، گزینه‌های «۲» و «۳» از لحاظ ساختاری نادرست هستند.

۱-۱۰۲ - گزینهی «۱»

(بهرام سنگیری)

نکته: در این سؤال، با یک عبارت وصفی روبه‌رو هستیم که چون فعل هر دو جمله هم‌زمان بوده و فاعل آن‌ها مشترک است، به وجه وصفی فاعلی (حذف ضمیر موصولی و "ing" دار کردن فعل) تبدیل شده است. جمله ابتدا به این صورت بوده است:

"Fats, which/ that compose more than 40 percent of the diet, ..."

۱-۱۰۳ - گزینهی «۱»

(معصومه کشاورز)

ترجمه‌ی جمله: «برخلاف آب و هوای جزایر دیگر هاوایی، آب و هوای (کنا ۵۴ منطقه‌ی معتدل گوناگون دارد.»
نکته: با توجه به مفهوم جمله، ضمیری مورد نیاز است که به مرجع ضمیر "climate" (اسم مفرد) اشاره کند. ساختار ضمیر ملکی در این جمله به صورت "اسم + of + ضمیر" است.

۱-۱۰۴ - گزینهی «۳»

(امیر یعقوبی فرر)

ترجمه‌ی جمله: «موتور دیزل علی‌رغم این‌که نسبتاً گران قیمت است، بسیار کارآمد است و به ندرت به تعمیر کردن احتیاج پیدا می‌کند.»
نکته: با توجه به مفهوم جمله، به ربط‌دهنده‌ی مغایرت نیاز داریم. کاربرد "otherwise" (وگرنه) و "besides" (علاوه بر این) از لحاظ مفهومی نادرست است. بعد از "despite" (علی‌رغم) اسم یا عبارت اسمی قرار می‌گیرد.

۱-۱۰۵ - گزینهی «۱»

(مسعود پیربراقی)

نکته: فعل جمله باید در زمان مناسب صرف شود، در نتیجه کاربرد آن به صورت اسم مصدر در گزینه‌ی «۲» نادرست است. جمله دارای فاعل است و تکرار فاعل "they" در گزینه‌ی «۳» نادرست است. دقت کنید که از زمان گذشته‌ی کامل برای بیان عملی که در گذشته قبل از عمل دیگر و یا قبل از زمان مشخصی انجام گرفته باشد، استفاده می‌شود (دلیل نادرستی گزینه‌ی «۴»).

۱-۱۰۶ - گزینهی «۲»

(معصومه کشاورز)

نکته: با توجه به مفهوم جمله و حرف اضافه‌ی "by"، فعل "attend" به معنی «همراهی کردن» باید به صورت مجهول به کار رود، که در این صورت گزینه‌های «۱» و «۳» نادرست است (در ضمن، دقت کنید که جمله‌ی پیرو وصفی به صورت کوتاه شده به کار رفته است). با توجه به این‌که ضمیر موصولی به مکان ("the stage") اشاره می‌کند، کاربرد ضمیر موصولی زمان در گزینه‌ی «۴» نادرست است.

۱-۱۰۷ - گزینهی «۳»

(معصومه کشاورز)

نکته: ضمیر نامعین "none" (هیچ، هیچ‌یک) وقتی به اسم قابل شمارش جمع (در این‌جا "scientists") دلالت می‌کند، می‌تواند هم با فعل جمع و هم با فعل مفرد به کار رود.

۱-۱۰۸ - گزینهی «۴»

(مرجان شیفی)

ترجمه‌ی جمله: «ماشین جک به اندازه‌ی (ماشین) متین راحت نبود، به همین خاطر زمانی که به خانه رسیدیم بیش از حد خسته بودیم.»
نکته: با توجه به مفهوم جمله، مقایسه‌ی برابری صورت گرفته است که از فرمول "as + قید/ صفت + so/ as" پیروی می‌کند.

۱-۱۰۹ - گزینهی «۳»

(مسعود پیربراقی)

ترجمه‌ی جمله: «بیا تعطیلات آخر هفته جایی نرویم. طبق گزارش‌های هواشناسی، (هوا) قرار است بارانی شود؛ علاوه بر آن، پروژه‌ای داریم که باید آن وقت تمامش کنیم.»
نکته: با توجه به مفهوم جمله، به ربط دهنده‌ی نیاز داریم که بیانگر «افزایش» باشد. "therefore" و "as a result" بیانگر «نتیجه» است و "nonetheless" برای بیان «مغایرت» به کار می‌رود.

۱-۱۱۰ - گزینهی «۳»

(معصومه کشاورز)

نکته: "blame someone for sth" به معنی «کسی را مقصر چیزی دانستن» است. در ضمن، فعل بعد از صفت "busy" در این ساختار به صورت "ing" دار به کار می‌رود.

۱-۱۱۱ - گزینهی «۳»

(مرجان شیفی)

ترجمه‌ی جمله: «او باید تقریباً دو سال را صرف کار کردن در آسیا کند تا بتواند بی‌ببرد آن سوی مرزها کارها چگونه اداره می‌شوند.»
۱) آزاد کردن، رهانیدن
۲) گشتن، کاویدن، بررسی کردن
۳) اداره شدن، کار کردن
۴) پیشنهاد کردن، در نظر داشتن

۱-۱۱۲ - گزینهی «۳»

(بهزاد صادقان فرر)

ترجمه‌ی جمله: «او دست‌های لرزانش را در جیب‌هایش مخفی کرد تا ترس‌ها و نگرانی‌اش را بر هیچ‌کس آشکار نکند.»
۱) آرام کردن، تسکین دادن
۲) سرکوب کردن، فرونشاندن
۳) آشکار کردن، به نمایش گذاشتن
۴) تخلیه کردن، بیرون کردن

۱-۱۱۳ - گزینهی «۳»

(علیرضا یوسف‌زاده)

ترجمه‌ی جمله: «در رابطه با پیشرفت فن‌آوری در آینده، پیش‌بینی دقیق این‌که زندگی ما چگونه دگرگون خواهد شد، بسیار دشوار است.»
۱) در دسترس، آماده
۲) دلوپس، نگران
۳) دقیق، درست
۴) بلند پرواز، نامجو

۱-۱۱۴ - گزینهی «۴»

(بهزاد صادقان فرر)

ترجمه‌ی جمله: «ز او پرسیدم چرا اینقدر دیر به کلاس (آمده) بود، اما او پاسخی نداد.»
۱) انجام، اتمام، تکمیل
۲) نمایش، جلوه
۳) ستایش، شادباش
۴) پاسخ، جواب

۱-۱۱۵ - گزینهی «۱»

(مسعود غایی)

ترجمه‌ی جمله: «همیشه والدین نمی‌دانند چه رویکردی را نسبت به فرزندان نوجوانشان پیش گیرند.»
۱) نزدیکی، رویکرد، نگرش
۲) توده، انبوه، جرم
۳) توهین، ستم، خشم
۴) سود، فایده

۱۱۶- گزینهی «۳»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «خوشبختانه فعالیت‌های ضد سیگار کشیدن روی افراد جوان تأثیر قابل ملاحظه‌ای گذاشته است.»

- (۱) بازار
(۲) پرسش، پرس و جو
(۳) اثر، تأثیر، برخورد
(۴) مفهوم، فکر، قصد

۱۱۷- گزینهی «۳»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «ما سه روز در استانبول خواهیم بود، بنابراین وقت زیادی برای گشتن در شهر وجود خواهد داشت.»

- (۱) پیش‌بینی کردن
(۲) تحت تأثیر قرار دادن
(۳) گشتن، کاوش کردن
(۴) دارا بودن

۱۱۸- گزینهی «۲»

(بهزار هارقیان فر)

ترجمه‌ی جمله: «این دو (تکه) چوب طول دقیقاً یکسانی ندارند، اما هر دو تقریباً ۵۰ سانتی‌مترند.»

- (۱) با افتخار، با سربلندی
(۲) تقریباً، حدوداً
(۳) شادمانه، با خوشحالی
(۴) به لحاظ بازرگانی، از نظر بازاریابی

۱۱۹- گزینهی «۱»

(معصومه کشاورز)

ترجمه‌ی جمله: «مطمئن نیستیم که او بتواند شوک ورشکسته شدن را از سر بگذراند.»

- (۱) از سرگذراندن، فراموش کردن، چیره شدن بر
(۲) تکیه کردن به
(۳) زندانی کردن، پس انداز کردن
(۴) ادامه یافتن، برداشتن، در پیش گرفتن

۱۲۰- گزینهی «۴»

(مسعود پیربراقی)

ترجمه‌ی جمله: «پدر هشتاد و هفت ساله سرپرستی سرمایه‌گذاری‌های خانوادگی را به بزرگترین پسرش واگذار کرد.»

- (۱) تغییر دادن، پنهان کردن
(۲) بازساختن، فرق گذاشتن
(۳) تکان دادن، برانگیختن، نارام کردن
(۴) واگذار کردن، چشم پوشیدن (از)، کنار گذاشتن

۱۲۱- گزینهی «۳»

(بهزار هارقیان فر)

ترجمه‌ی جمله: «عباران در پیاده‌رو می‌توانستند برخی قسمت‌های داخلی رستوران را از میان پرده‌های نازک آن ببینند.»

- (۱) بینوا، درمانده، دلگیر
(۲) گمراه کننده، گول زنده
(۳) شفاف، نازک، آشکار
(۴) دگرگونی‌پذیر

۱۲۲- گزینهی «۳»

(مسعود غایی)

ترجمه‌ی جمله: «هیچ چیز نمی‌تواند از اعتراض علنی او نسبت به بی‌عدالتی جلوگیری کند.»

- (۱) استخراج کردن، ناشی شدن
(۲) ناشی شدن، ریشه داشتن
(۳) جلوگیری کردن
(۴) روانه شدن، جدا شدن

۱۲۳- گزینهی «۲»

(مسعود پیربراقی)

ترجمه‌ی جمله: «با پیشنهاد حقوق بالا و ماشین شرکت، آن‌ها او را وسوسه کردند تا به شرکت آن‌ها بپیوندد.»

- (۱) باری بر دوش ... بودن
(۲) برانگیختن، وسوسه کردن
(۳) تکیه دادن، دراز کشیدن
(۴) واجد شرایط کردن، تربیت کردن

۱۲۴- گزینهی «۱»

(علیرضا یوسف‌زاده)

ترجمه‌ی جمله: «ویژگی‌های اصلی این فرضیه در فصل‌های آغازین این کتاب به روشنی توضیح داده شده‌اند.»

- (۱) مشخصه، ویژگی
(۲) ایما و اشاره، حرکت
(۳) حالت، وضع
(۴) آمیزه، مخلوط

۱۲۵- گزینهی «۱»

(بهزار هارقیان فر)

ترجمه‌ی جمله: «مارک در ابتدا پسر ساکتی بود، اما وقتی ما را بهتر شناخت خوش حرف‌تر شد.»

- (۱) خوش حرف، پرحرف
(۲) بی‌درنگ، فوری
(۳) قطعی، قانع‌کننده
(۴) نادان، ناآگاه

۱۲۶- گزینهی «۳»

(مریان شیفی)

ترجمه‌ی جمله: «شهاب‌های ثاقب که نام دیگر آن‌ها شهاب سنگ است، اغلب بر طبق الگویی که توسط بادهای خورشیدی و گردش زمین تعیین می‌شود به زمین می‌افتند.»

نکته: با توجه به مفهوم و ساختار جمله، گزینه‌ی «۳» صحیح است.

۱۲۷- گزینهی «۲»

(مسعود پیربراقی)

ترجمه‌ی جمله: «مصرف شکر، به ویژه شکر تصفیه شده، باید توسط افرادی که اضافه وزن دارند و مایل به کاهش وزن هستند، کم شود.»

نکته: با توجه به مفهوم و ساختار جمله، گزینه‌ی «۲» صحیح است.

۱۲۸- گزینهی «۱»

(مریان شیفی)

ترجمه‌ی جمله: «هر پیشرفتی در (زمینه‌ی) تکنیک میکروسکوپی، چشم اندازه‌های جدیدی را در رابطه با عملکرد ارگانسیم‌های زنده و ماهیت خود ماده در اختیار دانشمندان قرار داده است.»

نکته: با توجه به مفهوم و ساختار جمله، گزینه‌ی «۱» صحیح است.

۱۲۹- گزینهی «۲»

(مریان شیفی)

ترجمه‌ی جمله: «حتی در اوج قدرتش هم، ستون چرخان هوا در مرکز گردباد تقریباً هرگز (به سرعتی) بیش از ۲۵۰ مایل در ساعت نمی‌رسد.»

نکته: با توجه به مفهوم و ساختار جمله، گزینه‌ی «۲» صحیح است.

۱۳۰- گزینهی «۲»

(مسعود پیربراقی)

ترجمه‌ی جمله: «بهرام، چهارمین سیاره از خورشید، برای نسل‌های بی‌شماری از رصدکنندگان آسمان منبع شیفنگی بشر بوده است.»

نکته: با توجه به مفهوم و ساختار جمله، گزینه‌ی «۲» صحیح است.

A: املیا را امروز دیده‌ای؟ تصادفی در کافه تریا به او برخورددم و به نظرم می‌آمد که طاقتش طاق شده باشد.

B: خوب، او سر کار اوقات دشواری را تجربه کرده است. فکر می‌کنم دیگر وقتش رسیده است که به تعطیلات برود.

A: خوب که فکرش را می‌کنم، چرا امشب او را شام بیرون نبریم؟
B: فکر خیلی خوبی است!

۱۳۱- گزینهی «۴»

(سر فسروشاهی)

- (۱) آرام شدن، راحت شدن
(۲) پز دادن
(۳) پیشی گرفتن از
(۴) تصادفی دیدن، برخورد کردن با

۱۳۲- گزینهی «۳»

(سر فسروشاهی)

(۱) هم‌رنگ جماعت شدن
(۲) دیگر گذشته بودن
(۳) جان کسی به لب رسیدن، طاقت کسی طاق شدن
(۴) تا دندان مسلح بودن

۱۳۳- گزینه‌ی «۳»

(سر فسروشاهی)

- ۱) از آب درآمدن، ورزش کردن، حل کردن
- ۲) دستچین کردن، برگزیدن، بازشناختن
- ۳) تجربه کردن، تاب آوردن، پذیرفته شدن
- ۴) پیش بردن، انجام دادن، وصل کردن

۱۳۴- گزینه‌ی «۲»

(سر فسروشاهی)

- ۱) افسوس، حیف شد
- ۲) وقتش رسیده است
- ۳) کم و بیش
- ۴) بارها و بارها

۱۳۵- گزینه‌ی «۱»

(سر فسروشاهی)

- ۱) خوب که فکرش را می‌کنم
- ۲) جای تعجبی ندارد
- ۳) روز از نو، روزی از نو
- ۴) معمولاً

A: چه چیز این قدر تو را معطل کرد؟

B: بالا بر کار نمی‌کرد، در نتیجه مجبور شدیم به جای آن از پله‌ها استفاده کنیم.

(علیرضا یوسف‌زاده)

۱۳۶- گزینه‌ی «۲»

- ۱) تمرین نداشتن، رو فرم نبودن
- ۲) به هم ریخته بودن، کار نکردن
- ۳) خارج از اختیار بودن، خارج از کنترل بودن
- ۴) دور از دسترس بودن

A: شرط می‌بندم که مجبور شدی پارتی بازی کنی تا در این رستوران جا رزرو کنی. این جا کاملاً پر است!

B: غذای این جا بی‌نظیر است و هیچ هزینه‌های اضافی به صورت حساب اضافه نمی‌کنند.

A: حالا پیشخدمت کجاست تا (دیگر) غذا را شروع کنیم؟

۱۳۷- گزینه‌ی «۲»

(مسعود پیربراقی)

- ۱) مسلم فرض کردن
- ۲) پارتی بازی کردن، اعمال نفوذ کردن
- ۳) اخراج شدن
- ۴) پا روی دم شیر نگذاشتن

۱۳۸- گزینه‌ی «۱»

(مسعود پیربراقی)

- ۱) بی‌نظیر، عالی، معرکه
- ۲) (منطقه‌ی) ممنوعه
- ۳) بی‌دست و پا
- ۴) سراپاگوش

A: باید قول بدهی که این (راز) را پیش خودت نگه داری. همین الان پی بردم که مگی در انتخابات پیروز شد، اما (این خبر) تا فردا اعلام نخواهد شد.

B: نگران نباش. من بند را آب نمی‌دهم.

(مسین رحیمی‌نژاد)

۱۳۹- گزینه‌ی «۴»

- ۱) به حقیقت پیوستن
- ۲) به کار خطرناکی دست زدن
- ۳) هرگز ناامید نشدن
- ۴) رازی را پیش خود نگه داشتن، بازگو نکردن

۱۴۰- گزینه‌ی «۴»

(مسین رحیمی‌نژاد)

- ۱) تأیید کردن
- ۲) میان‌بر زدن
- ۳) عصبانی شدن، خون (کسی) به جوش آمدن
- ۴) بند را به آب دادن

۱۴۱- گزینه‌ی «۲»

(بهرام سنگیری)

- ۱) اتفاقی، سراسری
- ۲) به شدت، از روی ناچاری
- ۳) خوشبختانه
- ۴) به طور غیرقانونی

۱۴۲- گزینه‌ی «۳»

(بهرام سنگیری)

نکته: با توجه به مفهوم جمله، ربط‌دهنده‌ی دلیل مورد نیاز است (دلیل نادرستی گزینه‌ی «۴»). از آن جایی که بعد از جای خالی، عبارت اسمی آمده و نه یک جمله، گزینه‌های «۱» و «۲» نادرست است.

۱۴۳- گزینه‌ی «۱»

(بهرام سنگیری)

نکته: عبارت "waste something on somebody/ something" به معنی «چیزی را پای کسی/ چیزی هدر دادن» است.

۱۴۴- گزینه‌ی «۴»

(بهرام سنگیری)

- ۱) داد زدن، صدا زدن
- ۲) دشمنی کردن با
- ۳) بدرقه کردن
- ۴) شروع به ... کردن

۱۴۵- گزینه‌ی «۳»

(بهرام سنگیری)

- ۱) بیمه
- ۲) درخواست، ادعا
- ۳) دلیل، توجیه، بهانه
- ۴) سند، مدرک، گواه

۱۴۶- گزینه‌ی «۱»

(بهرام سنگیری)

نکته: گزینه‌ی «۲» از لحاظ ساختاری نادرست است. گزینه‌ی «۳» دارای فعل جمع است، در حالی که فاعل جمله ("any citizen") مفرد است. گزینه‌ی «۴» زمانی درست بود که قبل از جای خالی "for" به کار می‌رفت.

۱۴۷- گزینه‌ی «۲»

(بهرام سنگیری)

- ۱) ارتقاء دادن، پشتیبانی کردن (از)
- ۲) آغاز کردن، به اجرا درآوردن
- ۳) نگه داشتن، در اختیار داشتن
- ۴) خیانت کردن (به)

۱۴۸- گزینه‌ی «۴»

(بهرام سنگیری)

- ۱) پدیدار شدن، بیرون آمدن
- ۲) روشن کردن، پالودن
- ۳) نگهداری کردن (از)
- ۴) ادامه دادن، گسترش دادن، افزایش دادن

۱۴۹- گزینه‌ی «۲»

(بهرام سنگیری)

- ۱) پیاده کردن، دست به سر کردن، به تعویق انداختن
- ۲) پدید آوردن، برگرداندن
- ۳) ریشه دواندن در، علاقه‌ی ... را برانگیختن
- ۴) شباهت داشتن به

۱۵۰- گزینه‌ی «۱»

(بهرام سنگیری)

- ۱) آگاهی
- ۲) صداقت، روراستی
- ۳) بی‌احتیاطی، بی‌پروایی
- ۴) پرهیز، خودداری

معنای کلماتی از متن:

| | |
|---|------------------------------------|
| pinhead: سر سوزن | collide: به هم خوردن، برخورد داشتن |
| rod-shaped: میله‌ای | make out: سرکردن، فهمیدن، پیش رفتن |
| diameter: قطر | stain: رنگ، ننگ، لکه |
| thus: این‌گونه، بنابراین | flagellum (flagella): تازک (جمع) |
| enlarge: گسترش یافتن، بزرگ کردن، گسترش دادن | rotate: چرخاندن، گردیدن، گرداندن |
| | glide: سر خوردن، به نرمی حرکت کردن |
| magnification: بزرگ‌نمایی | molasses: ملاس |
| barely: به سختی، فقط | bounce: جست و خیز کردن، جهیدن |

۱۵۱- گزینهی «۱»

(علیرضا یوسفزاده)

ترجمه‌ی جمله: «موضوع اصلی متن چیست؟»
«ویژگی‌های باکتری‌ها»

۱۵۲- گزینهی «۳»

(علیرضا یوسفزاده)

ترجمه‌ی جمله: «کدام یکای اندازه‌گیری برای باکتری‌ها به کار می‌رود؟»
«میکرون»

۱۵۳- گزینهی «۳»

(علیرضا یوسفزاده)

ترجمه‌ی جمله: «ضمیر "them" در خط ۹ به باکتری‌ها اشاره دارد.»

۱۵۴- گزینهی «۴»

(علیرضا یوسفزاده)

ترجمه‌ی جمله: «بر اساس متن، کدام یک از موارد زیر درباره‌ی باکتری‌ها درست نیست؟»
«باکتری‌هایی که تاژک ندارند بی‌حرکت و در یک مکان باقی می‌مانند.»

۱۵۵- گزینهی «۳»

(علیرضا یوسفزاده)

ترجمه‌ی جمله: «رابطه‌ی بین یک باکتری و تاژک آن شبیه کدام یک از موارد زیر است؟»
«باقی‌ی که نیروی آن توسط یک موتور ایجاد می‌شود.»

۱۵۶- گزینهی «۴»

(علیرضا یوسفزاده)

ترجمه‌ی جمله: «در سطرهای ۱۳ و ۱۴، نویسنده آب را با ملاس مقایسه می‌کند تا کدام یک از موارد زیر را معرفی کند؟»
«حرکت در آب چقدر برای باکتری‌ها دشوار است.»

۱۵۷- گزینهی «۲»

(علیرضا یوسفزاده)

ترجمه‌ی جمله: «واژه‌ی "collide" (به هم خوردن، برخورد داشتن) در خط ۱۶ از لحاظ معنایی نزدیک‌ترین واژه به "crash" (برخورد کردن) است.»
معنای کلماتی از متن:

| | |
|---|--|
| grobe: کورمال کورمال رفتن | electroencephalogram: نوار مغز، نگاره‌ی برقی مغز |
| flicker: کور سو زدن، خاموش و روشن شدن | generate: پدیدآوردن، تولید کردن |
| candlelight: نور شمع | specialized: تخصصی، خصوصی شده |
| hesitate: تردید کردن، دو دل بودن | storage: ذخیره سازی، نگهداری |
| spoil: خراب کردن، لوس کردن، فاسد شدن | jolt: تکان، لرزش |
| benefit: سودمند بودن (برای) | correspond: مطابقت داشتن |
| pulse: نبض، تکانه | roughly: کامبیش، تقریباً |
| electrocardiogram: نوار قلب، نگاره‌ی برقی قلب | |

۱۵۸- گزینهی «۲»

(سفر فسروشاهی)

ترجمه‌ی جمله: «ایده‌ی اصلی متن چیست؟»
«به نظر می‌رسد که زیست‌شناسی و برق رابطه‌ی نزدیکی با هم دارند.»

۱۵۹- گزینهی «۴»

(سفر فسروشاهی)

ترجمه‌ی جمله: «نویسنده به تمام موارد زیر به جز کار نکردن بالابرها و پله‌های برقی به عنوان پیامدهای قطعی برق اشاره می‌کند.»

۱۶۰- گزینهی «۳»

(سفر فسروشاهی)

ترجمه‌ی جمله: «چرا نویسنده از مارماهی‌های الکتریکی نام می‌برد؟»
«برای آوردن نمونه‌ای از موجود زنده‌ی تولید کننده‌ی برق»

۱۶۱- گزینهی «۲»

(سفر فسروشاهی)

ترجمه‌ی جمله: «یک مارماهی الکتریکی می‌تواند چند ولت برق تولید کند؟»
«۸۰۰»

۱۶۲- گزینهی «۲»

(سفر فسروشاهی)

ترجمه‌ی جمله: «می‌توان از متن پی برد که هر چه طول یک مارماهی بیشتر باشد، شارژ الکتریکی آن هم قوی‌تر خواهد بود.»

۱۶۳- گزینهی «۲»

(سفر فسروشاهی)

ترجمه‌ی جمله: «واژه‌ی "astounding" (شگفت آور) در سطر پانزدهم از لحاظ معنایی نزدیک‌ترین واژه به "impressive" (چشمگیر، شگفت‌انگیز) است.»

معنای کلماتی از متن:

| | |
|--|--|
| board: شورا، کمیته | serene: آرام، ساکت |
| firm: شرکت، بنگاه تجاری | dweller: ساکن، مقیم |
| specialist: متخصص، کارشناس | periodically: متناوباً، مرتباً |
| outdoor: بیرون خانه، در فضای باز | essence: گوهر، ماهیت |
| advise: سفارش کردن، راهنمایی کردن | driveway: راه ماشین رو |
| layout: صفحه‌آرایی، آرایش، ساخت | unify: یکدست کردن، هماهنگ کردن |
| implement: انجام دادن، اجرا کردن | prior to: پیش از |
| subsequent: پسین | fund: سرمایه‌گذاری کردن (در) |
| shrub: درختچه، بوته | exceptional: بی نظیر |
| topography: موضع‌نگاری، توپوگرافی | sum: مبلغ، مجموع |
| utilize: به کار گرفتن، بهره گرفتن (از) | aggressively: پرخاشگرانه، با بی پروایی |
| entire: سر تا سر، یکپارچه | surge: موج، افزایش ناگهانی |

۱۶۴- گزینهی «۱»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «متن عمدتاً در چه موردی بحث می‌کند؟»
«توسعه‌ی برنامه‌ریزی شده‌ی سیستم پارک عمومی سیاتل»

۱۶۵- گزینهی «۲»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «واژه‌ی "engaged" (استخدام کردن) در سطر اول از نظر معنایی نزدیک‌ترین واژه به "hired" (به خدمت گرفتن، استخدام کردن) است.»

۱۶۶- گزینهی «۳»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «کدام یک از جمله‌های زیر در مورد پارک‌ها نشان‌دهنده‌ی دیدگاه‌های شرکت برادران آلمستد نمی‌باشد؟»
«باید از طریق محدود کردن تعداد بازدیدکننده‌های جامعه از آن‌ها محافظت شود.»

۱۶۷- گزینهی «۲»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «چرا نویسنده در خط دوازدهم هنگام صحبت درباره‌ی برنامه‌ی آلمستد از «پارک‌ها و میادین محلی» نام می‌برد؟»
«برای نشان دادن ماهیت فراگیر برنامه»

۱۶۸- گزینهی «۳»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «کدام یک از موارد زیر را می‌توان از متن درباره‌ی این که شهروندان سیاتل چگونه به گزارش آلمستد واکنش نشان دادند، نتیجه گرفت؟»
«آن‌ها از برنامه‌های آلمستد حمایت کردند.»

۱۶۹- گزینهی «۱»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «طبق متن، گزارش آلمستد چه زمانی به صورت رسمی به عنوان برنامه‌ی اصلی سیستم پارک عمومی سیاتل پذیرفته شد؟»
«۱۹۰۳»

۱۷۰- گزینهی «۴»

(امیر یعقوبی فر)

ترجمه‌ی جمله: «طبق متن، کدام یک از موارد زیر به نحو مستقیم‌تری توسط نمایشگاه آلاسکا-یوکن-سیسیفیک تحت تأثیر قرار گرفت؟»
«شورای پارک‌های سیاتل»